



# hargitanépe



Schlanger András:  
Áruvá vált a művészet

2



Gazdag  
fenyőfakínálát

2



Még darabokban  
a szobor

5

MI TÖRTÉNT 1989. DECEMBER 22-ÉN?

## Diákok a forradalomról

Huszonkét év hosszú időszak egy ember életében, de nagyon kevés ahhoz, hogy történelmi távlatból lehessen visszatekinteni az eseményekre. Ankétunkban arra voltunk kíváncsiak, hogy mit tudnak a mai 17-18 évesek egy olyan sorsfordító eseményről, amelyről sokan mindmáig nem tudjuk, hogy forradalom volt-e vagy puccs? A csíkszeredai Márton Áron Gimnázium tizenegyedik és tizenkettedikes diákjainak válaszaiból tallózunk. ■ 6. oldal



1989. december 22. Az utcára vonult csíkszeredaiak levették a diktátor arcképét a pártszékházról. Fordulópont

FOTÓ: BORBÉLY LÁSZLÓ

### valutárfolyam

1 euró	EUR	4,3045	▼
1 amerikai dollár	USD	3,2787	▼
100 magyar forint	HUF	1,4302	↔

HIRDETÉS

**MONLIGHT**  
ASIGURÁRI • BIZTOSÍTÁSOK

KÖTELEZŐ AUTÓBIZTOSÍTÁS  
(RCA) LEGOLCSÓBBAN!

cm3	Magán-személyek	Jogi személyek
1200 alatt	106	255
1201-1400	112	260
1401-1600	138	285
1601-1800	148	285
1801-2000	194	325
2000 fölött	198	330

\*az árak orientatív jellegűek, és 6 hónapra érvényesek.

Kötelező lakásbiztosítás már 16 eurótól!

Látogasson el hozzánk!

Csíkszereda, Temesvári sugárút. 10. szám  
(a Szaksz. Műv. Háza szomszédságában, a Kodak sor elején, a lottózó mellett) vagy  
Karefalva 199., tel.: 0745-899877.  
Telefon: 0741-222927, 0745-899877,  
0723-042272, 0266-322400.

## Bálint András-díj

Tizenhetedik alkalommal ítelték oda a Hargita Népe volt munkatársa, Bálint András emlékére alapított díjat. A fiatal székelyföldi újságírók munkájának elismeréseként és tehetségének támogatásaként alapított díjat tegnap adták át. 2

## KÉSZÜLŐDÉS KARÁCSONYRA

### Hangulatot ajándékoznak

A Caritas gyergyószentmiklósi önkéntesei újszerű feladatot vállaltak: abban segítik a kisiskolásokat, hogy a karácsonyi készülődés hangulatát, az „adni is jó, nemcsak kapni” érzését vigyék haza, illetve a magányos emberek otthonába. 4

## ELMARAD A CÍMVÉDÉS

### Kikapott a HSC

Vereséget szenvedett a jégkorong Románia-kupa tegnapi első elődöntőjében a HSC Csíkszereda a Brassói Corona Fenestela 68 csapatától, így a sorozatban nem lesz címvédés. 14

Szász Csaba

Nem esek  
a 22-es csapdjába!

Ha több kurázi lett volna bennem, most én is mehetnék Bukarestbe pofázni, hogy hol a járandóságom? Így viszont inkább csak azért mennék le, hogy a szemébe röhögessék néhány, önmagát forradalmárnak nevező bunkónak. 3



Címünk: NORADA RT, Székelyudvarhely  
Bethlenfalvi út 225., TEL: 0266-218203, 0266-218353, 0372-729985, 0372-729986

HIRDETÉS

NAGY ARCSÖKKENTÉSEK SZÉKELYUDVARHELYEN  
A NORADA KÉSZRUHAGYÁRNÁL

Férfi és női konfekció, elismert márkák  
KITŰNŐ MINŐSÉG  
KÜLÖNLEGESEN KEDVEZŐ ÁRON

Ünnepi nyitvatartás:

dec. 22, 23, 27, 28, 29, 30: 9-17 óra NYITVA  
dec. 24: 9-13 óra NYITVA  
dec. 25, 26 ZÁRVA  
dec. 31: 9-13 óra NYITVA

Sürgősen jöjjenek, készleteink korlátozottak.

Várjuk önöket!

## KÖNYVBEN IS MEGJELENIK

### Székelyföldi Legendárium

A Székelyföldi Legendáriumot Á. Övező hatalmas érdeklődés nyomán hamarosan könyvben is kiadják a legendákat. Szintén Székelyföldi Legendárium címmel igényes kivitelezésű, kemény borítóval ellátva lát napvilágot hamarosan az első 1000 példány, amelyek megvásárlására már több mint 500-an jelentkeztek. 5

ÓÉVBÚCSÚZTATÓ ELŐADÁSRA KÉSZÜL A CSÍKI JÁTÉKSZÍN

## Áruvá vált a művészet

**A Gazdag szegények zenés vígszínművel búcsúztatja az óévet a Csíki Játékszín. A bérletszűnetes ünnepi előadás december 30-án, pénteken, 19 órától lesz megtekinthető a társulat székhelyén. Előtte, december 23-án Csíkkarcfalván látható a Jókai Mór műve alapján készült előadás. A bemutatót megelőzően Schlanger András rendezővel beszélgettünk.**

– Idézem Önt: „Ha jobban belegondolok, nem vagyok én igazi színész, se rendező... Furcsa ez a kijelentés olyan ember szájából, aki 1984-től folyamatosan színházakban játszik és rendez. Mire gondolt, amikor ezt megfogalmazta?”

– A kettősség miatt gondolom így. A két munka abban különbözik egymástól, hogy a jó színész mindig szituációban gondolkodik, és mindig csak a színész igazságát képviseli a színpadon. A rendező ezzel szemben rengeteg szempontot egyetértéssel, kívülről látja az egészet. Nagyon nehéz a kettő közül valamelyiket is ki kapcsolni, így színésznek kicsit rendező vagyok, rendezőként pedig egy kicsit színész. Mindig a játék izgat.

– Erős kritikát fogalmazott meg a mai társadalommal szemben, amikor azt mondta, ma kultúrával, művészetrel, színészettel foglalkozni egyáltalán nem megbecsült tevékenység.

– Ez egyszerűen tény. A színházkészítők mindig a társadalom peremén voltak. Amikor az én generációm felnőtt – a 60-as évekről beszélek – Magyarországon, ahogy a szocialista országokban, nagyon kivételes időszak volt. Valamiért az



Schlanger András

a rendszer a kultúrát nagyon erősen támogatta. Aczél György, aki Kádár János jobb keze volt, maga is színész volt, így a magyar színház mondhatjuk kivételes helyzetben élte akkori éveit. Ma már áruvá vált a művészet.

– Jókai Mór *Gazdag szegények vígszínművét* rendezzi most a Csíki Játékszín társulatánál. A darab szövegkönyvét ön és Bognár Róbert írta. Hogy került kapcsolatba éppen ezzel a regénnyel?

– Nem az én ötletem volt, Verebes István adta az ötletet jó néhány évvel ezelőtt, amikor ő még a Komáromi Jókai Színháznak volt az igazgatója, és én ott dolgoztam rendszeresen. Először nem igazán tetszett az ötlet, de amikor elolvastam a könyvet, meglepett, mert olyan, mint egy szociográfia a pesti külvárosi életről. Minden fajta ember él itt: cigány, zsidó, bolond színésznő, prostitúcióra kényszerített lány. Én a Józsefvárosban születtem – ezt még el kell mondjam –, és az éppen ilyen volt. Ugyanakkor meglepett Jókainak a szociális érzékenysége és az a fajta empátia, amellyel ehhez a környezethez viszonyul. Egy zenés

történet – a zenét Darvas Ferenc írta, a dalszövegeket pedig Várady Szabolcs tollából kaptuk –, amely egy olyan idős pár szerelméről és boldogulásáról szól, amely be akar vonulni a szegények házába. Az alapmű olyan, mintha az operett paródiája lenne, és ez nagyon megfogott engem.

– Általános előítélet az emberek részéről, hogy a zenés darabokat könnyed, szórakoztató műfajúnak tekintik. Egyetért ezzel?

– Szerintem ez hülye sznobizmus. A színház zenés volt születése pillanatában, tehát a görögök, amikor kitalálták a színházat, vallási szertartások verses szövegeit énekeltek a papok, aztán a kórus. Az emberiség legősibb gesztusa a világ felé az éneklés, a rítusos beszéd volt. Aljas gazemberek szerintem azok, akik a zenés színházat leválasztották a művészetről. A zene eszköz arra, hogy a történetek eljussanak az emberek szívéhez.

– A *Gazdag szegények vígszínmű* ősbemutatója a Komáromi Jókai Színházban volt 2004-ben. Miben különbözik ettől a csíkszeredai produkció?

– Változott a szövegkönyv is, jelentős mértékben meghúztam a szöveget, mert megnéztem a régi előadásról készített felvételt, és kicsit lassúnak, vontatottnak éreztem. A komáromi színház idős társulat, ötvenes-hatvanas éveikben járó színészekkel, ehhez képest az itteni társulat egy fiatal csapat, így fiatalosabb tempót kíván az előadás is, és hát, természetesen, az idő múlásával megváltozik a nézők igénye is.

Pál Biborka

## Átadták a Bálint András-díjat

**Tizenhetedik alkalommal ítéltek oda a Hargita Népe volt munkatársa, Bálint András emlékére alapított emlékdíjat. A fiatal székellyöldi újságírók munkájának elismeréseként és tehetségének támogatásaként alapított díjat Bálint András özvegye és fia tegnap adta át.**

Takács Éva

takacs.eva@hargitanepet.ro

Egy egész zászlóaljra való, mint egy 30-ra kerekedett azoknak a száma, akik az elmúlt 17 évben megkapták a Bálint András-díjat. Ezt a zászlóaljat a Kárpát-medencei újságírás felderítő zászlóaljának is nevezhetnénk – mondta tegnap a díjátadáson György Attila, a Székelyföld folyóirat munkatársa.

Kristály Lehel, az egyik díjazott 2002 óta él Magyarországon, és úgy dolgozik a Magyar Hírlapnál, hogy fél szemmel



Kristály Lehel, Farkas Antal, György Attila és Bálint Csaba. Díjazottak és díjazók

mindig hazatekint. Farkas Antal tévés pályafutása az igazgatótól az adásrendezőig különböző fokozatokat bejárt, hogy jelenleg az Udvarhelyi Híradó és a Székelyhon munkatársaként fotósként és filmsként egyaránt bizonyítsa,

hogy képben, mozgóképben is tud székellyül.

A díjazottak a Bálint András Alapítvány díja mellett a Vitos Kéremia, a Pro Print Kiadó ajándékát, valamint a Székelyföld folyóirat egyéves előfizetését vehették át.

## Gazdag fenyőfakínálat

**Nagy a kínálat, legalább nyolc fenyőfaárus portékái közül válogathatnak a csíkszeredaiak a városi zöldségpiac szabadtéri felületén. A jó vásárhoz hozzátartozik a kereskedővel való alkudozás is.**

P. B.

Bő választékban kapható a fenyőfa Csíkszereda zöldségpiacán. A viszonteladók által kínált örökzöldek többnyire Madarásról és Csíkszecsóból származnak, külföldi fa nincs a piac területén – tájékoztatott Graur Adrian piagondnok.

A múlt héthez képest jelentősen megnőtt a karácsonyfának való fákat kínáló kereskedők száma is, hétfőtől nyolc viszonteladó bérelt felületet a szabadtéri területen.

A nagy kínálat miatt az árusok akár az alkuba is belemennek, egy csíkszecsói ember elmondása szerint, csak így tudnak túladni az árun.

– Átlagban 25–30 lej között adjuk a fákat, ezek már másfél és két méter közötti fenyők, ha viszont látjuk, hogy így sem megy a piac, lennebb is engedünk az árból – mondta a kereskedő.



Fenyőfaárus a piacon. Alkudozni is lehet

FOTÓ: PÁL BIBORKA

## Művégtagot kapott Ervinke

**Medvetámadásban vesztette el háromévesen a jobb kezét L. Ervin, aki most a Csíkbánkfalvi Márton Ferenc Általános Iskola második osztályos tanulója. A kislány tegnap művégtagot kapott.**

Pál Biborka

pal.biborka@hargitanepet.ro

A baleset óta öt év telt el, a kislány kiegyensúlyozott életet él, jól beilleszkedett az iskolai közösségbe, de a protézis hiányzott ahhoz, hogy könnyebben boldoguljon – mesél Ervinről a Márton Ferenc Általános Iskola igazgatója.

Tegnap délután Ervinnek és családjának ez a kívánsága is teljesült, a MedExpert csíkszeredai cég jóvoltából.

– Nagymértékben megváltoztatja majd a művégtag a kislány életét,

bár lehet, hogy most úgy gondolja, nem annyira funkcionális, mint ahogy azt elképzelte, de a protézis viselése megkönnyíti a mindennapjait. Ami pedig a legfontosabb, visszaállítja a rendes egyensúlyát – mondta el az ajándék átadásakor Novák Ede paralímpikon.

Novák Laura, a MedExpert cég ügyvezetője a protézis elkészítésének körülményeit ismertette.

– A múlt héten vettük fel a kapcsolatot Ervinkevel az iskola igazgatójának segítségével, a protézis egy hét alatt elkészült. Egy évig használhatja, utána pedig – mivel az ő csontjai még fejlődésben vannak – változtatni kell a műkéz nagyságán, a bal kezének a méreteit figyelembe véve.

Az ajándékba adott művégtag ára 6000 lej.

HIRDETÉS

### Meghívó

A Csíkszentkirály, Állomás u. 600 sz. székellyű Hargita Gyöngye Rt. Kereskedelmi Társaság ügyvezető tanácsa összehívja a társaság részvényeseit a rendkívüli közgyűlésre, melyre 2012.01.27-én kerül sor 9 órai kezdettel, a társaság székhelyén.

A részvényesek rendkívüli közgyűlésének napirendje:

● A 16614/2011.11.29. számú fúziós projekt elfogadása a HILAGO CONSULTING Kft. teljes beolvastásával kapcsolatban, melynek adóigazgatási azonosítószáma 16261193, cégjegyzékszám J19/268/2004, székhelye Csíkszereda, Hargita utca 77. szám, abban a formában, ahogyan a Romániai Hivatalos Közlöny IV. részében megtalálható.

● A projekt alapító okiratának elfogadása a beolvastás után.

● Egyebek.

Az 1990-ben megjelent 31. számú törvény 244. cikkelyének előírásait a cég székhelyén lehet tanulmányozni. Abban az esetben, ha az első közgyűlés alkalmával nincs meg a szükséges létszám, a második közgyűlésre 2012.01.28-án kerül sor 9 órai kezdettel, a társaság székhelyén.



NÉZŐPONT ■ Szász Csaba

Ott voltam, amikor löttek. Katonaviseltnék mondhattam magam, sütöttem el igazi fegyvert, robbantottam igazi gránátot, mégis ott, akkor, a fegyverroppogások pokoli zajában előtört a forráság, térdem, karom, egész testem remegett, a halálfélelemnek egy olyan ízét kóstoltam meg, amilyenben addig nem volt részem. Eszembe nem jutott harcolni, vagánykodni, hősködni, valójában a menekülésen, a biztonságos helyre való jutáson kívül semmi nem járt az eszemben. De míg a gondolataim pörögtek, addig testem szabályszerűen lebénult, annyira féltem, hogy majd összecsináltam magam. Nem vagyok erre büszke, de nem is szégyellem. Szülővárosomban, Brassóban történt mindez napra pontosan huszonekét évvel ezelőtt, 1989. december 22-én. Huszonekét éves voltam akkor.

Ha több kurázi lett volna bennem és fegyvert fogok, akkor most én is mehetnék Bukarestbe pofázni, hogy hol vannak az engem megillető járandóságok? Így viszont inkább csak azért mennék le, hogy a szemébe röhöghessek néhány nagypofájú, önmagát forradalmárnak nevező bunkónak. Tisztelet a kivételnek, de bőven vannak ilyenek. Emil Boc kormányfő adatai szerint 2004-ben csak 4 ezer „forradalmár” szerepelt a nyilvántartásokban, ezek száma ma már eléri a 17 ezret. Állam bácsi pedig évi 110 millió eurót költ kedvezményeik biztosítására, naná, hogy a mi zsebünkben!

Huszonekét év telt el '89 decembere óta, de még ma is túlsok az akkori eseményekkel kapcsolatos megválaszolatlan kérdés. Sőt, ma már olyanok is akadnak, akik megkérdőjelezzik azt, amire már van konkrét válasz. Lásd a iasi-i hon-

## Nem esek a 22-es csapdjába!

atyák által kezdeményezett jogszabálytervezetet, amely nem többre és nem kevesebbre kéri a parlamenti áldást, mint hogy nem is a temesváriak, hanem a jászvásáriak robbantották ki '89 decemberében a forradalmat. Valamiért nem csodálkozom ezen. Gyerekkori román barátaimat én is szívesen cukkolom, hogy a '89-es eseményeknek az a legnagyobb szépséghibája, hogy egy magyar és annak hívei állnak az egész mögött. Verést nem kapok ezért, csak elnéző mosolyt, hogy cseréljek már lemezt, mert ezt ők is tudják.

Huszonekét év telt el azóta, hogy véget ért az amúgy 22 évig hivatalban lévő egykori román elnök „aranykorszaka”, amit manapság egyre többen visszasírják. Úgy érzem, ez lett a mi huszonekettes csapdánk. Normális ember nem mondhat olyant, hogy akkor jobb volt, ugyanakkor az örült miként dicsérhet egy olyan rendszert, amely eltaposott mindenkit, aki kilógott a sorból. Tény, hogy volt némi jó is abban a szörnyű időszakban. Volt „biztos” munkahelyed, kaphattál ingyenlakást, sokra vihetted, ha eladtad lelked a Pártnak, ha meg nem, akkor örülhettél a megvalósult társadalmi egyenlőségnek: többnyire egyformák voltunk, egyformán szegények – de annyira nem, hogy nyomorogjunk a fizetésből vagy akár a nyugdíjból.

Csak hogy sokan elfelejtik, napi harminc deka kenyér, havi egy kiló liszt, cukor, egy liter olaj volt a fejadag. Napirenden volt a két-három órás áramszünet, két-három óráig volt a napi tévéműsor is, amely kizárólag megvalósításokról, tervtúlteljesítésekről szólt. Kétévente mehettél külföldre (csakis szocialista országba), autódnak 15 liter benzin járt havonta. Hajnali háromkor keltél, hogy vehess tejet, esetleg vaját, tejjölet, ne adj' Isten sajtót. A déligyümölcs ismeretlen fogalom volt. Érdekes eset, amikor a '89-es események előtt két évvel Brassó két legnagyobb üzemének munkásai fellázadtak, s a megmozdulás eredményeként Nézd, ezek miket esznek! felkiáltással a pártkántint is kirámolták, a járókelők kikerekedett szemekkel bámulták a sci-fit: narancsok és kerek sajtók gurultak Brassó utcáin.

Persze, hogy nem tetszik, ami most van, de akkor sem kérek az Aranykorszakból! Most már szabadok vagyunk, magyarok lehetünk, megvannak falvaink, és egyházaink is háborítatlanul szolgálhatnak. Nem köteleznek, hogy braşovinak valljam magam, ezt a cikket pedig nem Miercurea Ciuc-iak, nem Gheorgheni-ek és Odorhei Secuiesc-iek olvassák, hanem csikiak, gyergyóiak, udvarhelyiek. Sorolhatnám...

De ami a legfontosabb: véleményemet világgá kürtölhetem, újságba megírhatom, s közben nem kell rettegnem, hogy emiatt egy este úgy kopogtat be hozzám a szekesztiszt, hogy a családom eltűnődhet: vajon lát-e még valaha ebben az életben.

Nem kérem, én nem esek bele a 22-es csapdjába.

# Körkép

CSÍK

AJÁNDÉKVÁSÁRLÁSI LÁZ

## Könyv is kerül a karácsonyfa alá

Sokan megfordultak az elmúlt napokban a csíkszeredai könyvesboltokban, volt olyan üzletlajdonos, aki azt mondta, meglátása szerint újra divat lett könyvet ajándékozni. Az elektronikai cikkek is topon vannak, na és persze, a játékok, ám ezekből nagyrészt csak az olcsóbbak.

Forró-Erős Gyöngyi

forro-eros.gyongyi@hargitanepet.ro

Mintha több vásárló volna a könyvesboltokban, mint az előző években így karácsony táján – erősítették meg ezt a feltevélezt pár csíkszeredai könyvesboltban.

Igaz, volt ahol hozzátették, hogy ez a pedagógusok által kapott könyvvásárlásra költhető pénznek is köszönhető, ám tagadhatatlan, hogy szép számmal akad olyan vásárló, aki ezekben az üzletekben szerzi be a karácsonyi ajándékokat szeretteinek.

– Gyakran előfordul, hogy internetről kinéznék egy-egy szá-

mukra tetsző könyvcímet, jönnek, és azt keresik. Általában jobban szeretik itt megvenni, mint internetről rendelni, mert itt kézbe vehetik, lapozhatják, megnézhetik, hogy mit vesznek – mondja a Petőfi utcában lévő Kelevár könyvesbolt vezetője.

Tapasztalata szerint sokan vásárolnak ajándékba szépirodalmi műveket is, fogynak a gyermekkönyvek, az ifjúsági regények. – Mintha a fiatalok is több könyvet vennének mostanság – mondja.

A vásárlók számának növekedését a Gutenberg könyvesboltban is tapasztalják. Ott azt mondták, a gyermekkönyvek a legkelendőbbek, a felnőttek inkább lexikonokat, ismeretterjesztő könyveket vesznek ajándékba, a szépirodal-

mat pedig inkább a diákok keresik. Az eladó szerint a vásárlók jó része az árakat figyeli, amikor könyvet választ, de van egy vásárlói réteg, amelyek inkább a minőségre fektetnek a hangsúlyt.

A Corvina Könyvárúháza vezetője szerint sokan nem jöttek még rá arra, hogy a könyv a legolcsóbb ajándék.

– Négy lejért már lehet gyermekkönyvet venni, a 100 lejes könyv pedig már színes képekkel teli, szép kiadvány. A gond az, hogy az emberek elkönnyvelték, hogy a könyv drága, és sokan be sem jönnek megnézni az árakat – mondta az üzletvezető.

Ő is úgy látja, hogy vannak, akik megunták már a számítógépes játékokat, a tévénézést, és visszatér-

nek az olvasáshoz. A jó példa pedig ragadós: ahol a szülők olvasnak, ott a gyerek is könyvet vesz a kezébe.

**Kenyérpíró ajándékba**

Divatos ajándék a különböző elektronikai cikkek is, ezt mi sem bizonyítja jobban, mint, hogy ahány ilyen szaküzletbe betértünk tegnap, mindenhol szép számban voltak vásárlók. Az eladók azt mondják, többnyire az apróbb, olcsóbb dolgokat vásárolják az emberek: kenyérpíró, gyümölcscentrifugát, hajszárítót, vasalót, de az elmúlt napokban megnőtt az eladott tévékészülékek, számítógépek és más, nagyméretű elektronikai cikkek száma is, ami azt igazolja, hogy ezek is, minden bizonnyal családi közös ajándékként bekerülnek az angyalfiak közé.

**Játékból csak az olcsót**

Utunk egy olyan üzlet előtt vezetett el, amelyben egy környékbeli faluban készített, különböző szövegekből – abroszok, terítők, szőnyegek stb. – volt bőséges kínálat. Mint kiderült, ezek a termékek, bár valóban szépek, nem szerepelnek a kedvelt karácsonyi ajándéktárgyak listáján, igen kevesen térnek be ugyanis a boltba azzal a szándékkal, hogy ezekből válasszák ki az angyalfiát. Ez már csak azért is érdekesnek tűnt, mert ezeket a termékeket igen sokan szokták ajándékba adni főleg külföldi ismerősöknek, barátoknak, rokonoknak, karácsonyi ajándékként mégsem divatosak.

A kisgyermekes családoknál a karácsonyfa alól elmaradhatatlannak a kicsik által várva várt játékok. A város egyik forgalmas pontján lévő játékboltban érdeklődtünk, mi iránt van kereslet. Mint kiderült, a legtöbb vásárló elsősorban a játék árát nézi, az olcsó termékek a kelendő, a drága társasjátékokra például – amelyeknek áruk meghaladja a 100 lejt – alig van kereslet. Vannak szülők, akik úgy érkeznek az üzletbe, hogy a csemetéjük által valamelyik tévéadón sugárzott reklámban látott játékot keresik, ők többnyire nem is nézik az árát az illető játéknak, örülnek, ha van belőle az üzletben.

– A többség viszont nem ebbe a kategóriába tartozik. Összességében véve, sokkal gyengébb az eladás, mint az elmúlt években – summázta az üzletvezető.

HIRDETÉS



A gyerekeknek meséskönyvet, maguknak ismeretterjesztő kiadványokat vásárolnak a felnőttek

FOTÓ: CSÍKI ZSOLT



■ Somorjával köt testvérvárosi kapcsolatot Gyergyószentmiklós. Testvérvárosi kapcsolatot létesít Gyergyószentmiklós Somorjával – erről született elvi döntés a testület tegnapi rendkívüli ülésén. A felkérés a szlovákiai kisváros részéről érkezett. Ha a turizmus fejlesztésében gondolkodunk, akkor nyitnunk kell olyan települések felé is, amelyek nem Magyarország területén vannak – jelentette ki a tegnapi rendkívüli tanácsülésen Mezei János polgármester, elmondva, hogy a szlovákiai kisváros küldöttsége részt vett a Szent Miklós Napokon, akkor állapodtak meg a jövőbeli testvérváros polgármesterével, hogy testület elé viszik az

ügyet. Mint mondta, azóta Somorja polgármestere el is küldte az ottani tanács által szentesített szándéknyilatkozatot, kérve a gyergyószentmiklói önkormányzati testület hasonló döntését. Vadász-Szatmári István tanácsos azzal egészítette ki a polgármester által elmondottakat, hogy Somorja Duna-menti település és fejlett vízi turizmussal rendelkezik, így a két település kínálata kölcsönösen kiegészítené egymást: Gyergyószentmiklós a hegyvidék varázslatos tájait ajánlja a testvértelépülés lakóinak, ők pedig a víz közelsége nyújtotta lehetőségeket. A tanácsosok az elvi döntés után abban is megállapodtak, hogy tavasszal egy küldöttség – amelynek



tagjai Vadász-Szatmári István, Kastal László, Farkas Zoltán tanácsosok, valamint Pál Levente, a művelődési ház vezetője – képviselik majd Gyergyószentmiklóst Somorján, ahol az együttműködés véglegesítéséről is megállapodnak. Somorja egyébként 13 ezer lakosú kisváros, fele-fele arányban lakják magyarok és szlovákok, önkormányzata többségben magyar. A tegnapi tanácsülésen döntés született a művelődési központ tevékenységi programjának módosításáról, a 2011-es beruházási program és a költségvetés módosításáról, illetve a Gyergyószentmiklóstra ingázó tanügyiek utazási költségeinek térítéséről.

## Körkép

### GYERGYÓ

KÉSZÜLŐDÉS KARÁCSONYRA

# Hangulatot ajándékoznak



Karácsonyi készülődés. Nem sok pénzen vett, hanem szeretetből készült ajándékok

**A Caritas gyergyószentmiklói önkéntesei újszerű feladatot vállaltak: abban segítik a kisiskolásokat, hogy a karácsonyi készülődés hangulatát, az „adni is jó, nemcsak kapni” érzését vigyék haza, illetve a magányos emberek otthonába.**

Balázs Katalin

balazs.katalin@hargitanepe.ro

A Vaskertes iskola második sportosztályának tanulóit, tizenhárom igen mozgékony gyereket ült asztalhoz a Caritas Kossuth utcai házában, és készítették önkéntesek segítségével a szebbnél szebb karácsonyfadíszeket. A többnyire természetes alapanyagot és eszközöket a házigazdák biztosították, az alkotók pedig a munkafolyamat végén

megtudták: amit készítettek, hazavihetik, és egy családtagjuknak kell ajándékozzák. Viszont az adakozóknak is jutott ajándék, a németországi cipődoboz-akció kiemeléséből.

Tatár Előd, az önkéntes program koordinátora elmondta, sok gyerek él olyan családban, amelyben nincs miből karácsonyfadíszet vásárolni, máshol a helyzet nem engedi meg, hogy a család együtt, békésen készüljön az ünnepekre. Ezt szeretnék pótolni a caritasos programmal.

Adni is jó, nemcsak kapni – ezt az érzést kívánja erősíteni a december 23-ra szervezett önkéntes program is. A Kós Károly, a Vaskertes és a Fogarassy Mihály iskola diákjai hatfős csoportokban keresik fel azt a több mint hatvan személyt, aki idősként egyedül él otthonában. Karácsonyi énekekkel kedveskednek nekik, majd a csoportok a Szent Miklós-hittanteremben találkoznak, együtt osztják meg élményeiket a Caritas biztosította forró tea és harapnivaló mellett.

A GYERGYÓSZENTMIKLÓSI SZERETETKONYHÁN

# Szilvás gombóc is lesz az ünnepi asztalon

**Tekintélyes mennyiségű tartós élelmiszer, zöldség és mélyfagyasztott élelmiszer jelzi, hogy a gyergyószentmiklósiai számára nem közömbös, mi kerül a rászoruló embertársaik asztalára a közelgő ünnepen. Az adakozók között egyaránt volt vállalkozó, közintézmény és magánszemély, s noha ünnepek előtt rendszerint megnövekszik az adakozási kedv, a közel kétszáz rászoruló ellátásáról gondoskodó konyha ajtaja az év minden napján nyitott az adakozók előtt.**

Jánossy Alíz

janossy.aliz@hargitanepe.ro

Nem csak kapni, adni is nagy öröm – jelentette ki Egyed András, a Kendyks Prod Kft. tulajdonosa a gyergyószentmiklói szeretetkonyhán, miközben jelentős mennyiségű szilvás, tehéntúrós és mogyorókrémes gombócot, valamint fagyasztott zöldséget és gyümölcsöt pakolt be a konyha éléstárába.

A vállalkozó adományozó körútján útba ejtette a gyergyószentmiklói Ápoló és Gondozó Központot, valamint a Dévai Szent Ferenc Alapítvány gyergyóalfalvi központját, mindenhol a tároló

kapacitásnak megfelelő mennyiségű fagyasztott terméket hagyva.

A gyergyószentmiklói szeretetkonyhán az ünnepet megelőző napokban nagy a sürgés-forgás, nemcsak vállalkozók, hanem intézmények és magánszemélyek is viszik az élelmiszert a rászorulóknak.

– Az év minden napján szükség van a támogatásra – hangsúlyozta Dezső Mária-Magdolna, a katolikus egyház által működtetett szeretetkonyha főszakácsa.

Hozzáfűzte, van még hely a pincében és a kamrában, és örülnek minden adománynak, mert ebből biztosítanak meleg ebédet a közel kétszáz, szegény sorsban élő embernek.

A szeretetkonyhán tegnap díszebéd volt, a rászorulóknak a tartalmas ebéd mellé kávé, üdítőt, bort, kalácsot és süteményt is szolgáltak, ebéd előtt pedig közös hálaadó imában mondtak köszönetet mindazoknak, akik támogatták a konyhát.

Az ünnepi menüt pénteken négy napra adják ki a rászorulóknak, és noha ottjártunkkor még nem volt végleges a menü, a szakácsnő elmondta, a csomagban lesz szilvás gombóc, sült kolbász krumplival, káposztaléves és rakott káposzta.



Ünnepek környékén megnő az adakozási kedv

FOTÓ: JÁNOSY ALÍZ

**Év végi rendezvények Gyergyószentmiklóson.** Több olyan programot szervez Gyergyószentmiklós város önkormányzata az év hátralévő részében, amelyek az esztendőzárást, kikapcsolódást, vidám együttléteket szolgálják:

Ma délután 5 órától a Városi Könyvtárban mutatják be azt a kötetet, amely a Mikulás-napra meghirdetett képregénypályázatra beküldött munkák legjobbait tartalmazza. A Pro Terra Alapítvány és a helyi önkormányzat szervezte könyvbemutatón méltatóbeszédet mond Ferencz Zoltán. A Szent Miklós püspök életét idéző képregénycsokor nem kerül kereskedelmi forgalomba, a kiadott 300 példányból jut az alkotóknak, illetve ajándéknak szánja az önkormányzat, ezzel is erősítve a Szent Miklós-i tudatot.

A szórakoztató programok Gyergyószentmiklóson december 27-én folytatódnak. 19 órai kezdettel a Szilágyi Vendéglő nótáestnek ad otthont. Közös népdaléneklésre, nótázásra hívja a térség lakóit Oláh Aranka és a Csíkmadarasi Népi Zenekar. A muzikusok bérét az önkormányzat állja, az ital- és ételfogyasztást mindenki egyénileg fizeti.

■ Holnap elkezdik a ruhák kiosztását. Hamarosan véget ér az Udvarhelyszéki Ifjúsági Egyeztető Tanács és a Székelyudvarhelyi Diáktanács közös jótékonysági akciója, ugyanis holnap az udvarhelyi egyházak képviselői segítségével elkezdődik a közel hetvenzsáknyi összegyűlt ruha szétszortása a rászorulóknak között.

Végehez közeledik az *Egy ruha, egy mosoly* elnevezésű jótékonysági akció, amelyet a Székelyudvarhelyi Diáktanács (Szudit) közösen szervezett az Udvarhelyszéki Ifjúsági Egyeztető Tanáccsal (UIET). A jótékonysági akció

november elején rajtolt, azóta jelentős mennyiségű ruhanemű gyűlt össze a város középiskolaiban, a Modern Üzleti Tudományok Főiskoláján, valamint az UIET székhelyén.

A felállított gyűjtőpontoknál több mint hetven zsák használt ruhaneműt sikerült begyűjteni, amelyet rendszereztek, és az egyházak segítségével december 23-án, azaz holnap elkezdik azok szétszortását a rászoruló fiatalok között – tudtuk meg Fancsali Jánostól.

Az elnökségi tag szerint az akció sikere mindenképpen bizonyíték arra, hogy az udvarhelyiek odafigyelnek

egymásra és próbálnak is egymáson segíteni. Az UIET elnöksége egyébként hétfőn sajtótájékoztatót tartott, ahol az évi tevékenységükről, valamint lezáruló programjaikról is beszámoltak.

Az UIET a Magyar Ifjúsági Szervezetben betöltött és egyre erősödő pozíciójáról is szó esett, ugyanis ő nevezhette meg az egyiket az öt pályakezdő fiatal közül, akik Winkler Gyula RMDSZ-es EP-képviselő brüsszeli irodájában egy hónapos gyakornoki munkán vehetnek részt.

A 2012-ben megvalósuló programot Udvarhelyszékről a galambfalvi

Miklósi Kincső nyerte meg, aki bizonyította rátermettségét az UIET által szervezett írásbeli és szóbeli vizsgán is – tudatta Biró Barna Botond alelnök.

Az egyesület egyébiránt december 9-én alapszabályzat-módosító küldöttgyűlést is tartott, ahol az új működési alapszabályzat elfogadása mellett Antal Lóránt, a szervezet elnöke éves beszámolót is tartott.

A gyűlésen két új alelnök személyéről, valamint a már nem működő szervezetek kizárásáról és a frissen alakultak felvételéről is döntöttek a küldöttek. (Berkecz Zsolt)

## Körkép

### UDVARHELY

SZENT ISTVÁNNAK ÁLLÍTANÁNAK EMLÉKET ZETELAKÁN

## Még darabokban a szobor

Szent István egész alakos szobrát szeretné felállítani a Pro Zetea – Zetelakáért Alapítvány a település központjában. Az államalapító királyunkat ábrázoló szobrot Szakáts Béla udvarhelyi születésű szobrászművész alkotta meg, Sánta Csaba műhelyében már kiöntötték, de egyelőre darabokban van, és még mindig hiányzik a teljes költség jelentős hányada.

Szász Csaba

szasz.csaba@hargitanep.ro

A szoborállítás ötlete – akár csak a kivitelezés költségeinek egy nagyobb része – Kolumbán-Antal József helyi vállalkozótól származik, aki elárulta, hogy nem kellett sokat gondolkoznia azon, hogy kit ábrázoljon a szobor. Szent István a magyar történelem egyik legnagyobb alakja, és az ötletgazda szerint tökéletesen illene egy olyan katolikus faluhoz, mint Zetelaka. A kezdeményezést több cég és magánszemély is felpártolta, de jelentős összeggel járult hozzá a szobor költségeihez a zetelaki helyi tanács, a község közbirtokossága és egy megnyert pályázat révén Hargita Megye Tanácsa is.

#### Elégtétel a művésznek

Szent István egész alakos szobrának elkészítésére Szakáts Béla szobrászművészt kérték fel, s ez akár kisebb elégtétel is lehet az udvarhelyi születésű művésznek, akinek alkotásait szerette az országban megtaláljuk – Temesváron



A szobor terve. Befejezéséhez további felajánlásokra van szükség

négyet is –, csak épp szülővárosa feledkezett meg róla. Gyerekkorát, ifjúságát a Küküllő menti városban töltötte, és büszke is arra, hogy udvarhelyi, de egyetlen alkotása sem található szülővárosában. Szakáts Béla Kolozsváron diplomázott, Temesváron oktatott, alkotásai közül több is köztérre került Temesváron, Kolozsváron, Gyergyószárhegyen, az Arad megyei Borosbésben, de még a Tulcea megyei Babadagon is. Kolumbán-Antal Józseftől megtudtuk, hogy a szoborban nem királyunk alakjának száz évvel ezelőtti megmintázását kívánták viszontlátni. Egy modern, a kornak megfelelő, ugyanakkor érthető megfogalmazást képzeltek el.

– Szakáts Béla művében olyan megoldások vannak, amelyek üzenetet hordoznak. Például az emberi törekvést, amely Szent Istvánt még inkább emberivé teszi. Ugyanakkor ott a szigorú tekintet, és ott van az intó kéz, ez is szigorúságra vall – véli a szobrász művéről az ötletgazda.

#### Várni, csak várni

Szakáts Béla elképzelését Sántha Csaba műhelyében öntötték formába. A szovátai szobrász és öntőmester nevéhez számtalan

alkotás kötődik, az ő munkája például Erdély első Szent István-szobra, melyet 1998 augusztusában avattak fel a Maros megyei Székelyszentistvánon. De találunk a műhelyében öntött köztéri szobrot Tordaszentlászlón, Hármásfaluban, Farkaslakán és Csíkszépvízen is. Ez utóbbi településen 2009-ben helyezték el Bocsi Vince szobrászművész Szent László királyt ábrázoló szobrát, Erdély egyik legnagyobb köztéri alkotását. Legutóbb pedig a múlt hónapban, Sepsiszentgyörgyön avatták fel Csutak Vilmos, a Székely Mikó Kollégium és a Székely Nemzeti Múzeum egykori igazgatójának egész alakos szobrát, amelyet szintén Sántha Csaba műhelyében öntöttek ki.

Ugyanebben a műhelyben találjuk meg a Zetelakára tervezett alkotást is. A szobrot már kiöntötte a mester, de darabokban van, cizellálás és különböző felszínkezelések előtt áll. A szoborállítás kezdeményezőitől megtudtuk még, hogy a szükséges anyagiak előteremtéséig elkészítik a szükséges terveket, kiváltják az engedélyeket, ezt követi a térrendezés, a talapzat elkészítése és – ha minden jól megy – a szobor felállítása.

Akik adományozni kívánnak a szoborállításra, megtehetik a Dr. P. Boros Fortunát Középiszoka könyvelőségén, illetve a Pro Zetea – Zetelakáért Alapítvány számlájára: BCR Odorhei – RO49 RNCB 0156 0163 3770 0001, a megjegyzésbe kérik beírni: „Statuie Szent István”.

SZÉKELYFÖLDI LEGENDÁRIUM

## Könyvben is kiadják a legendákat

A Székelyföldi Legendáriumot övező hatalmas érdeklődést figyelembe véve Fazakas Szabolcs ötletgazda bejelentette: belátható időn belül könyvben is kiadják a legendákat. Szintén Székelyföldi Legendárium címmel igényes kivitelezésű, kemény borítóval ellátva lát napvilágot hamarosan az első 1000 példány, amelyek megvásárlására már több mint 500-an jelentkeztek.

Antalfi József

antalfi.jozsef@hargitanep.ro

Fazakas Szabolcs ismertette, hogy a könyv ötlete már rég megszületett, de korábban csak digitális formában tervezték megjelentetni. Hangsúlyozta, hogy a Legenda-térképről rengeteg pozitív visszajelzés érkezett, viszont a székelyföldi közösségek zöme egy helyen összefoglalva szeretné látni a mondákat. Kudelász Nóbél, a legendák írója, a könyv szerkesztője közel egy éve dolgozik a tartalom, amelyet interneten már olvashatnak az érdeklődők. Több mint 140 legenda kap helyet

a 210 oldalas kötetben. A borítót Cseke Tímea, a kötet belső oldalainak arculatát pedig Pálfi Csaba dizájnerek tervezték. A grafikákat Márton Erika képzőművész rajzolta, ezeket Cseke Tímea és Jánosi Levente digitalizálta.

– A kulturális tárca segítségével, a tanfelügyelőséggel közösen a Hargita megyei iskolák munkakönyvet, valamint egy térképet kapnak kézhez. Karácsonyra szeretnénk volna a könyvet kiadni, jelenleg még támogatókat keresünk a nyomtatáshoz. Mivel Székelyföld

det előtérbe helyezük, ezért egy helyi nyomda végzi el a munkát. Az az alapkoncepciónk, hogy bármibe is kezdünk, az abból származó pénzt itthon költsük el – emelte ki Fazakas Szabolcs.

A rendelkezésre álló összegekből előbb 1000 példányt nyomtatnak, de természetesen több is napvilágot láthat majd, igény szerint. Nemcsak a helyiek igénylik a kötetet, hiszen jelentkeztek már Hollandiából és az Egyesült Államokból is. Kudelász Nóbél szerkesztő elmondta a Hargita Népeinek, a legendákat

úgy próbálta megírni, hogy azok nyelvezete megragadja a gyereket és felnőtt figyelmét egyaránt. Nagyon kevés tájnyelvi kifejezés kap helyet bennük, hogy könnyedén érthető legyen a világ bármely részén élő magyar ember számára is.

A könyvet majd román és angol nyelven is kiadják: Fazakas szerint a kiadvány méltó „kulturáldiplomatája” lesz Székelyföldnek. Az érdeklődők jelentkezhetnek az info@legendarium.ro e-mail címen, valamint a Legendarium Facebook-oldalán.

MI TÖRTÉNT 1989. DECEMBER 22-ÉN?

## Diákok a forradalomról

Huszonkét év hosszú időszak egy ember életében, de nagyon kevés ahhoz, hogy történelmi távlatból lehessen visszatekinteni az eseményekre. Az alábbi anketban arra voltunk kíváncsiak, hogy mit tudnak a mai 17-18 évesek egy olyan sorsfordító eseményről, amelyről sokan mindmáig nem tudjuk, hogy forradalom volt-e vagy puccs? Az új politikai elit legitimációját szolgáló színjáték vagy népfelkelés? Ezekre a kérdésekre a történészek adnak majd választ. A csíkszeredai Márton Áron Gimnázium tizenegyedik és tizenkettedikes diákjainak válaszaiból tallózunk az alábbiakban.

## Mi váltotta ki az eseményeket?

A II. világháború után a szocializmus vált uralkodóvá Romániában. Sokaknak nem tetszett Ceausescuék megnyilvánulása, ugyanis besúgókat (szekusokat) tartott, akik civil emberként jártak az utcán és a kormányellenes megnyilvánulások miatt elvitték az embert. Folyamatosan lehallgatták a telefonokat, igazoltatták a délután a kávézóban üldögélő polgárokat. A kommunizmus állandó terrorban tartotta az embereket. A forradalom kiváltó oka a kommunizmus, a kollektív-rendszer és maga a diktátor, Ceausescu. A probléma leginkább az elnyomás volt. A szegénység növekedésével egyre inkább előtérbe került a szekuritátevénysége és Románia rendőrállammá vált. A szekuritátevénységben tartotta az országot, vagyis nem lehetett akármit csinálni, nyíltan cselekedni. Akkoriban az volt a mottó, hogy minden mindenkié, valójában senkinek nem volt semmije. Az egy dolog, hogy mindenkinek volt munkája meg pénze, de azt nem volt mire elköltsse. Értelt bonra adtak, sorba kellett állni érte. A napi televízióadás 2 óra volt, este az emberek lefeküdtek, mert nem volt villany sem. Nem volt ez a napi stressz, futás.

## Mi történt december 22-én?

Az emberek a rádióban hallották, hogy lázadás tört ki, így mindenki kivonult az utcára és szaladgált örömeiben. A rendszerváltás ideje volt. Lényegében a polgárok lázadtak fel a rendszer ellen. Az emberek kivonultak a városutakra, a román zászló közepébe lyukat vágta, aztán meggyújtották azt. Ha jól tudom, még



Tüntető tömeg 1989. december 22-én Csíkszeredában

lövöldözés is volt a forradalom ideje alatt, még Csíkszeredában is. Véget ért a kommunizmus. A forradalom több helyen felütötte a fejét, például Vásárhelyen, Kolozsváron. Elsősorban lázadtak a székelyek, aztán a románok is. Nem lehet biztosan tudni, hogy kik robbantották ki a forradalmat, amely a kommunizmus ellen lázadt. Mai napig nem lehet pontosan tudni, hogy a forradalmat kik irányították, honnan voltak a civileknek fegyverek, de az tény, hogy Bukarestben sokan meghaltak a lövöldözések során. A rendszerváltás egyedül Romániában zajlott véres körülmények között. Ekkor döntötték meg a kommunizmust. Tudomásom szerint az év decemberében tüntetések zajlottak Ceausescu diktatúrája ellen. Az 1989-es „forradalom” által megdőlt az 1968-tól tartó Ceausescu-féle kommunista diktatúra. A nagyobb városok lakossága az utcán tüntetve vonult végig. Apukámat meglőtték. A pánik is eluralkodott, mert szóbeszéddek miatt azt gondolták, hogy terrorista támadás érheti az embereket. Apukám, meg a többi lakótársa, a férfiak szerre őrt álltak éjszaka a tömbház bejáratánál. 1989-ben Tökés László indította el Temesváron, aztán az egész országon végigsöpört. A

temesvári megmozdulásnak valami köze volt Tökéshez. Tökés László indította a lázadást a kommunizmus ellen Temesváron. Az események fő okának a legtöbben Tökés László tiszteletes házi őrizetre ítéletét tekintik, az első, tömegeket megmozgató események Tökés háza előtt kezdődtek. A Ceausescu ellen harcolók közt szerepeltek a Román Kommunista Párt tagjai és a szabadságharcos székelyek is. Vásárhelyen a főtéren összegyűltek az emberek, tiltakoztak és meg akarták dönteni a kommunizmust. A zászlók közepét kivágták. A románok konfliktusba kerültek a magyarokkal és verekedések törtek ki. A forradalom kitörésekor a bányászokat hívták Ceausescu védelmezésére.

## Kik voltak Ceausescuék és mi történt velük?

Ceausescu a 60-as évektől 89-ig uralkodott Románia polgárai

főlt, a nyolcvanas években volt a legkegyetlenebb ez a rendszer, ezért az emberek fellázadtak. Egy igazi diktátor volt. Ceausescu feleségével együtt meggyilkolták és vége lett a kommunizmusnak. Mikor már a népnek elege lett Ceausescuból, kivégezték őt a feleségével együtt. Egy falhoz állították őket és a katonák sorozatokat lőtték beléjük. A nagy diktátort és feleségét elfogták, börtönbe zárták, majd ki is végezték pár nap elteltével. Ceausescu a feleségével együtt helikopteren próbált elmenekülni, de elfogták és megölték őket. Egy titkos katonai bíróság (amit azok a katonatisztek alkotnak, akik elfogták őket) elítélte őket és helyben végre is hajtották az ítéletet. Ceausescut és feleségét kiűzték az országból. Elűzték az országból és kivégezték (sic!). Halálukat főbelövés okozta, amit a tévé is közvetített.

## Mi következett a forradalom után?

Az emberek szabadabban járhattak külföldre és megszűnt a kollektivizálás. Az emberek visszakapták jogaikat. Ceausescut visszasírják, mert akkor volt munkahely, most meg nincs. A forradalom után az állami javak magántulajdonba kerültek. Az embereknek szabad átjárás külföldre. Az ország elnökévé Ion Iliescut választják. A váltás után megnyíltak a határok nyugat felé és Románia is belesodródott a globalizáció tengerébe. Megszűnt bizonyos szinten a cenzúra és a pszichés terror is. A változás nem hozott megváltást, ahogyan azt sokan gondolták. A rendszerváltás után a romániai magyarok nagyobb teret kaptak. A boltok megteltek külföldi, modern termékekkel. Végül a forradalom hozta el a mai demokráciát, de a kommunista rezsim utóhatásai még napjainkban is érezhetőek, például a korrupció virágzása. Az 1989-es forradalom története zavaros, és szerintem nem volt forradalom, csupán egy megrendezett színjáték.

## Kitől hallottál a forradalomról?

Szüleimtől és nagyszüleimtől tudok egy keveset. Láttam egy dokumentumfilmet a forradalomról, teherautókra és tankokra is emlékszem, amint bevonultak a nép közé. Szerintem a mai diákoknak fogalmuk sincs ezekről a dolgokról, és nem is érdekli őket. Én annyit hallottam róla, hogy egy nagyobb lázongás volt, de nem lehet forradalomnak nevezni. A szüleim sokat meséltek a kommunizmus idején történekről, azonban magáról a forradalomról nem beszéltek. Igazából tippem se volna az egészről, ha pár nappal ezelőtt bele nem néztem volna egy tévéműsorba. Ez a forradalom nem tud téma lenni napjaink ifjúságának. Sajnos, nem sokat tudok, de a kérdés felkeltette az érdeklődésemet és utána fogok nézni.

Összeállította: Borsodi L. László és Sarány István



Máglyán a párt dokumentumok

HIRDETÉS

## Flamingo Hotel

**Szolgáltatásaink:**

- fedett uszoda,
- jakuzzi,
- finn szauna,
- infraszauna,
- fitness terem,
- szolárium,
- masszázs fotel.

Csíkszereda, Taploca utca 141/A  
Tel.: 0266-313600  
0744-291784  
e-mail: office@hotelflamingo.ro  
www.hotelflamingo.ro

**Egyre fogynak az ellenállók. Huszonkét esztendővel ama nevezetes 1989. december 22. után, ismét egy politikai üldözöttől, Borbély Ernőtől búcsúzunk. Halála és a rendszerváltás kezdetének évfordulója egyaránt aktualitássá teszi a meghurcoltatások felidézését. 2003 májusában, Páll Béla gyergyóditrói matematikatanár halálának tizedik évfordulóján Borbély Ernő és Búzás László vallottak közös börtönveikről. Az akkor készült, eddig nem közölt interjúkból olvashatnak részleteket. Rovatszerkesztő: Daczó Katalin**

## Börtönévek közös emléke

Borbély Ernő: Páll Bélát 1984 januárjában ismertem meg, amikor néhányunkat, politikai foglyokat a bukaresti szekuritáte fogházából, illetve a rahovai börtönből Nagyenyedre vittek. Itt gondolkodok a Barabás testvérekre, Búzás Lászlóra vagy Visky Árpádra, ugyanakkor került oda Páll Béla is. Mi, Bukarestben a szekuritáte fogházában már tudtunk a létezéséről, de hát nem találkozhattunk. Természetes, hogy mindenkit egymástól elszigetelten tartottak mindaddig, amíg a kivizsgálások, a nyomozások, a vallatások folytak. Így hát Nagyenyeden találkoztunk.

Egy börtönbe való megérkezés úgy kezdődik, hogy a más börtönből átvitt foglyokat úgynevezett elkülönítőbe, karanténba teszik. Egészségügyi okokra hivatkoztak, de hát gondolom, hogy titkosszolgálati, szekuritátes rációi is voltak az elkülönítésnek, hisz a politikai foglyokkal nem a börtön parancsnoksága, nem a börtön tisztjei foglalkoztak, hanem ezt a feladatkört a börtön szekuritátes tisztjei sajátították ki maguknak, olyannyira, hogy bármilyen probléma volt, vagy ügyük volt a politikai foglyoknak, azt mindig a szekuritátes tiszt intézte. Nagyenyeden ezt egy Lazar nevezetű, ezredesi rangban lévő – szinte azt mondom, hogy úriember, de mondjam azt, hogy ember, talán ennyit mondhatok róla – intézte, és a börtön rendes, tisztsgben lévő parancsnokának nem volt beleszólása, hogy velünk mi történik, vagy mit csinálnak. Hát gondolom, ők is meg kellett ismerjék az újonnan érkezett foglyokat, és bizonyos elvek alapján utána beosztották.

Páll Bélával akkor találkoztam először, amikor ebből a karanténból szabadultunk, és egy óriási közös fürdőben, zuhanyzóban álltunk. Búzással, mivel úgymond együtt, egy bűncselekményt követtünk el, ismertük egymást, de ott ismerkedtünk meg Barabás Ferencsel és Barabás Jánossal, akik 1983 pünkösdjén Somlyót és Csíkszeredát megtöltötték rendszerellenes röplapokkal. És akkor, ahogy ott együtt beszélgettünk, odajött Béla bácsi, és azt kérdezte: ti mit csináltok, fiaim? Füttyültetek a templomban, vagy miért vagytok itt? Ez volt az első pillanat. Utána kerültünk egy cellába.

Ez a beosztás időszakos volt, néha három hónapig, néha öt hónapig tartott, körülbelül három rendben összekerültünk, amíg bent voltunk. Ugyanis ugyanazt a cellaösszetételt nem hagyták meg sokáig. Néha összekavartak, összecseréltek, amit mi ebből ki tudtunk hámozni, bizonyára az volt, hogy nagy kötődések, nagy szolidaritás, nagy barátságok ne tudjanak kialakulni, kifejlődni, úgy, hogy Páll Bélával is több rendben voltunk együtt.

Búzás László: Béla bácsit a börtönben ismertem meg, 1983 júniusában, a szekuritáte cellájában. A kilences cellában voltunk ketten, s behozták őt harmadiknak. Ő hamarabb elment Nagyenyedre, hamarabb megtörtént esetében az ítélethozatal, mint nekünk, és Nagyenyeden újból találkoztunk, sőt még egy cellában is voltunk egy bizonyos ideig. Ott mi, magyarokul nagyon összetartottunk, és egymásnak minden mozdulát ismertük. Béla bácsi esetében azon voltunk megrökönyödve, hogy miért ítélnék el egy ilyen beteg embert.

Borbély Ernő: Nagyon beteg volt, súlyos beteg, Parkinson-kóros (tulajdonképpen Huntington-kórosban szenvedett – a szerk. megjegyzése), de méltósággal viselte. Betegsége ellenére nem volt az elméjével, a szellemével baj. Kitűnő szellemi partner, kitűnő beszélgetőpartner volt, a humorát is megőrizte, és fantasztikus volt a morális tartása, nem volt bűntudata. Az akkori Előréhez, a Román Televízió magyar szerkesztőségéhez és a Kommunista Párt Központi Bizottságához küldött el egy beadványt, felróva néhány elégedetlenségét és panaszát, de nem érezte úgy, hogy ezért őt be kellett zárni, vagy ha bezárták, akkor azoknak lenne igazuk, akik ezt elkövették.

Búzás László: Ő mondta nekem, hogy írt egy levelet, amelyben elmarasztalta Ceaușescut. Ceaușescunak címezte a levelet, és elmarasztalta őt nagyon sok mindenért, azért, hogy a tanügyben visszaélések vannak, azért, hogy az életszínvonal olyan amilyen, azért, hogy falvakat rombol. Béla bácsi nem beszélt senkivel, fogta magát, írt egy levelet és névtelenül feladta Brassóban. A levelet természetesen kifogták, nem jutott el Ceaușescuhoz, és a szekuritáte elkezdett kutatni, keresni azután, hogy ki írhatta. Béla bácsi nekem azt mondta, hogy végül a tanárok kézírását kezdték nézni a tanfelügyelőségen a személyi dossziékban, és rájöttek, hogy Béla bácsi írta saját kezével a levelet. Ezután tartóztatták le.

Borbély Ernő: Tulajdonképpen egy ilyen beteg embert normális világban nem ítélnék el, illetve elítélhetik, de a büntetését felfüggesztik, nem kötelezik a büntetés végrehajtására. Mert ez egy súlyos idegbetegség, a beteg rángatózik, nem tudja ellenőrizni a végtagjait, a keze, a lába mozgását stb., és neki bizonyos fizikai dolgok estek nehezebbre. Például mi mostunk magunknak. Nem voltunk rákényszerülve úgymond, mert a börtönnek volt mosodája, de amikor legelőször beadtuk a ruhákat, s utána visszahozták, nem ismertünk rájuk, olyanok voltak, mint a vietnami dzsungelben használt, amerikai katonai ruhák. Csupa folt, kék folt, zöld folt, piros folt, minden a ruhákon. Akkor úgy döntöttünk, és a régi foglyok mondták is, hogy a legjobb technika, ha mi magunknak mosunk. Páll Béla például nem tudott mosni, tehát jól jött neki, ha mi kimostuk a fehérneműjét. Ezt meg is tettük. A nagy mosó Visky Árpai és Búzás Laci volt. Arra is emlékszem, hogy jól jött Béla bácsinak, hogy amikor fürödni vittek, mindig valaki a hátát megmosta. Ezt egymás között is megtettük, nem csak Béla bácsinak, hisz a saját hátát az ember nem nagyon éri el, és hát szükség volt arra, hogy rendszeresen tisztálkodni tudjunk. Ilyen segítségekre volt neki szüksége, nem lelki segítségre, voltak mások, akik depressziósabbak, kiábrándultabbak voltak, nem nagyon hitték, hogy egyszer megszabadulhatnak, vagy mindig aggódtak, hogy mi lesz velünk...



Búzás László és Páll Béla

Búzás László: Egy alkalommal – én a 69-es cellában voltam, ő a 68-asban – arra leszek figyelmes, hogy valami zaj van, az emberek ott veszekednek, vitatkoznak. Odamentem a cellaajtóhoz és hallottam, hogy nagyon kezdtek valakivel veszekedni az örök, megismertem az öröknek a hangját. Egyszer ütéseket és rugdosásokat hallok, mondták, hogy dușmanul poporului (= a nép ellensége), és Béla bácsi akkor úgy feljajdult, hogy jaj Istenem, ne üssenek, jaj Istenem, ne üssenek! Borzasztó fájdalmas emlék volt ez számomra, hisz nem tudtam segíteni Béla bácsin, nem tudtunk segíteni Béla bácsin. Az is eszembe jut, hogy mi varrtunk rá, főleg Barabás Feri nagyon szeretett varrni – Isten nyugtassa, ő is meghalt –, s akkor ő azt mondta, Béla bácsi hagyj el, mert én megvarrom.

Borbély Ernő: A különböző nemzetközi szervezetek, egyesületek elég sokat foglalkoztak a nyolcvanas években az enyedi politikai foglyok ügyével. Nagy volt a külföldi nyomás. Tüntetések is szerveztek például Párizsban Radu Filipescuért, de New Yorkban Hámos Lászlóék értünk is. Cikkek jelentek meg, röpcédulák, fotóinkat közölték, próbáltak kapcsolatot teremteni hozzátartozókkal, szülőkkel, barátokkal, testvérekkel stb., hogy minél több információt szedjenek össze, rendszeresen szerepeltünk az Amnesty International nemzetközi szervezet, minden évi vagy félévi jelentésében, de a Hungarian Human Right Foundation, a New York-i Magyar Emberjogi Alapítvány is nagyon sokat foglalkozott velünk és még más szervezetek is. Tudtommal az Amnesty International nagyon komoly fellépésének köszönhetően – éspedig AI a nemzetközi Vöröskeresztnél lépett fel Páll Béla érdekében – úgy döntött a román hatalom, hogy szabadlára helyezi. Így is több mint három évet töltött börtönben.

### Szabadulás után

Borbély Ernő: 87 nyarán szabadultam. Négy év nyolc hónapot húztam le. Egyszer elmen-

tem Ditróba, s megkerestem Páll Bélát. Sajnos ki kellett települnök, a szekuritáte egyszerűen kipakolt az országból. Az ún. forradalom után tértem vissza ismét Romániába, addig Budapesten éltem. A rendszerváltás után egyszer találkoztam Páll Bélával, amikor a HHRF kitüntetett minket, mégpedig hármunkat, Páll Bélát, Búzás Lászlót és engemet éppen a politikai múltunkért, tevékenységünkért, meg az elviselt börtönért. Egy nagy kolozsvári rendezvény keretében tették, a kolozsvári színház nagytermében, amely zsúfolásig megtelt, és a díjakat Tom Lantos szenátor adta át személyesen. Páll Béla akkor nagyon beteg volt, a színpadra is úgy kellett felvezessük, közöttünk ült, Búzás László meg én közöttem, és hát karon fogtuk, és úgy vezettük fel. De nagyon boldog volt, hogy megérte azt, hogy más világ lett. Mondta is, hogy na, ugye megérte, már csak ezért a napért megérte...

Búzás László: Egyetlenegy találkozásunk volt Béla bácsival, s az akkor történt, miután hazatelepedtünk, mert ki voltunk telepedve Magyarországra, és hogy megtörtént ez a hatalmas változás, mi is hazajöttünk ide. És tekintettel arra, hogy hazajöttünk, meg, hogy el voltunk ítélve, meg felléptünk a magyarságért, Szócs Gézáék közölték, hogy ki leszünk tüntetve. Ez az esemény 1990. szeptember 25–26-án volt, és Béla bácsival együtt vettük át az amerikai Magyar Emberi Jogok díját. Ott találkoztam utoljára Béla bácsival. Azután csak a temetésére mentünk.

Páll Béla hosszas betegség után, 1993-ban hunyt el. Búzás László 2010. június 9-én halt meg. Borbély Ernőtől most veszi búcsút. Azok közül voltak, akik a megfélemlített, az elnyomott, a megfigyelt és a lehallgatott tömegekből felegyenesedtek, legyőzték félelmüket és felemelték szavukat. Életútjukról, tetteikről, azok jelentőségéről, további, többek között levéltári kutatások nyújthatnak teljes képet.



Borbély Ernő

■ **Áramgenerátorral védik a tejhűtő tankokat áramszünet esetén a kobátfalvi szarvasmarha-tenyésztők** – tudtuk meg Siklói Albert Álmostól, a Kobátfalvi Szarvasmarha-tenyésztők Egyesületének elnökétől. Mint hozzát teszi, az Udvarhelyszéken tíz tejszarnokot átfogó tejbegyűjtést, illetve az egyesület működését nagyban elősegíti a Hargita Megye Tanácsának Vidékfejlesztési Közhasznú Társaságától áramfejlesztő generátorra és iroda felszerelések – többek között számítógép, különböző programok, nyomtató és fénymásoló – vásárlására kapott 6260 lejes támogatást is, mely a teljes, közel 13 ezer lejes beruházási érték 49 szá-

zalékát fedezte. Az áramfejlesztő generátort – mint magyarázza Siklói – elővigyázatosságból, a tejszarnokok hűtőberendezéseinek áramszünet esetén történő üzemeltetése miatt vásárolták. „A környékünkön a tejet – napi egy alkalommal – a szekelyszentléleki Gordon tejfeldolgozó veszi át, de csakis az Unió minőségi követelményeknek megfelelő tejet. Áramkimaradás esetén viszont a hűtőtankokban felgyülemlett tejben olyan gyorsan megnő a csírászás, hogy gyakorlatilag az már a nyakunkon is marad. Mivel itt ez esetben napi 3500 literes mennyiségről beszélünk – télen havi 100 ezer, nyári időszakban pedig 200 ezer literrel –,

nem éri meg kockáztatni. Sajnos az áramszüneteknek is nagy a valószínűsége, épp ezért, a veszteségek kiküszöbölése érdekében pályáztunk a megyei önkormányzat által meghirdetett kiírás keretében az áramfejlesztő berendezés vásárlására is. Ráadásul mivel hordozható, baj esetén ahhoz a csarnokhoz tudjuk vinni, ahol arra épp szükség van” – magyarázta érdeklődésünkre a kobátfalvi szarvasmarhatartó szervezet elnöke. Az idénre kialakult árral egyelőre elégedettek, főként hogy a literenként megszabott 1,15 lejes alapár a gazdák által leadott mennyiség, illetve a tej paramétereinek függvényében még akár további 15

banival is nőhet. Bár az egyesület továbbra is népes, 142 fős tagsággal büszkélkedhet, a gazdák révén a kobátfalvi egyesülethez kötődő közel 700 jószág azonban komolyabb állománycsökkenést mutat. „Sajnos évről évre csökken a tehenek száma. A legnagyobb probléma az, hogy ahol az idős gazda kihal, ott rögtön 2-3 tehenet vezetnek ki a kapun. De ellenpéldák is vannak, olyan fiatal gazdák személyében, akik nem ritkán immár 10-15, sőt, olyan is akad, aki 25-40 darabos fejőstehén-állományt mondhat magáénak, a földműveléshez, takarmány-előállításához szükséges géppel együtt” – sorolta Siklói. (D. L.)

# Agrárgazdaság

NÉPSZERŰ MÉHÉSZTANFOLYAM SZÉKELYUDVARHELYEN

## Mézttermelést, szakszerűen



Képzésre hívják a méhészeket: tudást is adnak, nemcsak diplomát FOTÓ: DOMJÁN LEVENTE

**Túl vannak már a képzés felén azok a jövőbeli méhészek, akik jelenleg a Hargita Megyei Méhészegyesület és a Hargita Megyei Agrárkamara által szervezett tanfolyamon koptatják a padokat Székelyudvarhelyen. A kurzus nagy népszerűségnek örvend mind a méhészek, mind a szakma iránt érdeklődők körében. Tavasszal indulhat az újabb tanfolyam.**

Berkeci Zsolt

berkeci.zsolt@hargitanep.ro

Jó ütemben halad a képzés a Hargita Megyei Méhészegyesület és a Hargita Megyei Agrárkamara által indított méhésztanfolyamon, amely ez év októberében indította el újabb továbbképző kurzusát Székelyudvarhelyen. „Most éppen vakációzunk, de túl vagyunk már a tananyag felén, és a tervek szerint februárban véget is ér a képzés” – tudatta lapunkkal Bölöni Ferenc, az agrárkamara udvarhelyszéki munkatársa. A kurzus felelősének elmondása szerint hatalmas az érdeklődés a tanfolyammal kapcsolatban, ugyanis amíg a mostanira közel ötvenen iratkoztak be, addig már a következő fejtágitóra is – ami jövő tavasszal indulhat – immár előre kilenc jelentkezőjük akadt.

A több hónapig tartó képzés során a jelentkezők elsajátíthatják a méhészet alapjait, többek között szó esik a növények beporzásáról, a méhbetegségekről is, de nagy hangsúlyt fektetnek a méhészeti termékek hasznosítására is.

Az ősszel indult tanfolyamon képviselteti magát minden korosztály, szép számban jelentkeztek méhészek és a szakma iránt érdeklődők egyaránt. „Mivel vannak teljesen kezdők és tapasztalt méhtartók is, így elég nehéz volt összeállítanunk a tantervet, mégis nyugodtan állíthatom, hogy mindenki tanul valami újat ezen a tanfolyamon” – véli Bölöni.

A tanfolyam elvégzése után a „méhészdiákoknak” írásbeli és szóbeli vizsgán kell bizonyítaniuk felkészültségüket, és amennyiben sikeresen veszik az akadályt, két, minisztérium által közösen kiállított, Romániában és külföldön is elismert oklevelet kap-

nak – tudatta lapunkkal Bölöni Ferenc. Hozzátette, a képzéseken elsajátított ismeretanyag mellett a méhészdipломát akár az európai uniós pályázati rendszerben is haszonnal értékesíthetik a sikeresen vizsgázó gazdák. Példának a Hargita megyei méhészek körében legkedveltebb, a fiatal gazdák elindulását támogató 112-es, illetve

a félig önálló gazdák piaci termelését elősegítő 141-es pályázati lehetőségeket említette.

A székelyudvarhelyi méhésztanfolyamra jelentkezni a Mezőgazdasági Intervenciók és Kifizetési Ügynökség (APIA) Rákóczi utcai kirendeltségénél, vagy személyesen Bölöni Ferencnél, a 0740-075844-es telefonszámon lehet.

HIRDETÉS



**A fizetésképtelenséget megállapítók figyelmébe!**



Hargita Megye Közpénzügyi Vezérigazgatósága meghívja azokat a fizetésképtelenségben eljáró szakszemélyeket, akik szerepelnek az Országos Adóigazgatási Ügynökség által jóváhagyott fizetésképtelenséget megállapítók listáján a XIII. zónára, hogy tegyék le ajánlataikat a következő cégekre vonatkozóan, legkésőbb 2012. január 3-án 13 óráig:

- INTER MISTRAL Kft. (15383893) – Csíkszereda;
- MANTEX Kft. (17701977) – Csíkszereda;
- LAZ PROD IMPEX Kft. (7029845) – Küküllőkeményfalva;
- ELIT AUTO CENTER Kft. (16261207) – Székelyudvarhely;
- TRADERS HOUSE Kft. (24681481) – Székelyudvarhely;
- MHSZ INCALTAMINTE WAGNER Kft. (27989363) – Székelykeresztúr;
- FERANDER CAFE Kft. (22628961) – Gyergyószentmiklós.

Az ajánlatokat az 1009/2007-es számú Országos Adóigazgatási Ügynökség elnöki rendeletének 2. cikkelye 4. bekezdése, valamint a 14. és 16. cikkelye alapján kell összeállítani, és a következőket kell tartalmaznia:

Átirat, amelyben az ajánlattevő igényét fejezi ki, hogy kinevezzék vagy felügyelő/felszámoló minőségbe;

A fizetésképtelenségben eljáró szakszemély által követelt havi díj, honorárium;

A fizetésképtelenségben eljáró szakszemély által követelt sikerdíj;

Saját felelősségére tett nyilatkozat arra vonatkozóan, hogy az ajánlattevő nincs összeférhetetlenségi vagy érdekellentéti helyzetben az adóssal, akihez ki lesz nevezve;

Saját felelősségére tett nyilatkozat a dolgozók létszámára vonatkozóan, akik részt vesznek a fizetésképtelenségi eljárásához kapcsolódó tevékenységekben. A nyilatkozathoz, megkérjük, csatoljanak egy rövid bemutatást mindegyik személyről, és bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy van érvényes munkaszerződésük (alkalmazottak esetében a munkaszerződések hiteleségeért kérjük kinyomtatni a napra frissített helyzetet a REVISAL programból, a nyomtatási dátummal együtt) érvényes együttműködési megállapodásuk vagy érvényes jogi szerződésük az ajánlattevővel;

Átszervezési/felszámolási stratégia, meghatározott időbeosztással, amelynek végrehajtását követni fogják az adóhatóságok;

Az ajánlatokhoz megkérjük, mellékeljenek egy kimutatást az összes eddigi lezárt fizetésképtelenségi eljárásról, amely tartalmazza, hogy az ajánlattevőnek hány százalékban sikerült fedeznie az adós kötelezettségeit, hogy amennyiben az ajánlattevők azonos pontszámot érnének el, az 1009/2007-es számú Országos Adóigazgatási Ügynökség elnöki rendlete 15. cikkelyének 2. bekezdése alapján tudjuk majd rangsorolni az ajánlattevőket.

Az ajánlatokat egy lezárt borítékban kell benyújtani, amelyen fell kell tüntetni a következőket: „Oferta pentru selectarea unui practician în ceea ce privește ....., a nu se deschide până la data de 03.01.2012, numele/denumirea, precum și adresa/sediul social al practicianului în insolvență”. Továbbá megkérjük, hogy az ajánlatot minden oldalával lepecsételve, aláírva és sorszámozva adják le.



A bioenergiáról rendeztek szemináriumot Csíkszeredában. A bioenergia előállítási és hasznosítási lehetőségei Hargita megyében címmel tartottak tegnapi szemináriumot a csíkszeredai megyeházán. A Robinwood Plus nevű projekt részeként szervezett népszerűsítő szeminárium házigazdája, Borboly Csaba, Hargita Megye Tanácsának elnöke megnyitóbeszédében elmondta, a Robinwood Plus projekt segítségével külföldi jó gyakorlatokat sajátíthatunk el. „Mindenkiben tudatosítani kell, mekkora kincs van a birtokunkban” – hangsúlyozta a tanácselnök, majd hozzáfűzte, környezetünk adta lehetőségeinkkel élni kell. „De nem úgy,

hogy azokat odaadjuk külföldi befektetőknek, akik a hasznot is elviszik. Mi magunk, a településeink szintjén kell megtaláljuk a legjobb megoldásokat. Nem igaz, hogy töke hiányában csak külföldi befektetéssel lehet megvalósítani ezeket, hazai bankok is adnak támogatást a megújuló energiaforrásokra. Mind a biomassza, mind a vízi erőművek, de a napenergia felhasználásának érdekében is van már megkezdett projektünk, és ezeket a jövőben is folytatni kívánjuk” – fejtette ki Borboly. Az előjáró, kiemelte, hogy a gyergyóhollói törpe-vízierőműhöz hasonlóan más településeken is szeretnék a megújuló energiát hasznosítani, épp ezért



támogatnak minden ilyen kezdeményezést. A rendezvény keretében ugyanakkor Bartha Sándor kutató a bioenergia előállításáról és hasznosításáról tartott előadást, míg András Csaba, a Sapientia egyetem oktatója a Gyergyói-medencében megépítendő bioetanol-üzem terveit mutatta be. Az előadó szerint Székelyföldön az etanol előállítása nyereséges lehet. „A Monarchia idején több mint ezer ilyen előállító üzem működött az egykori Magyarország területén. Cukor, valamint keményítőalapú növényekből is gazdaságosan előállítható az etanol” – fűzte hozzá előadásában András Csaba.

## Agrárgazdaság

PÁLYÁZATI PÉNZEBŐL ÚJULNA MEG A GYIMESKÖZÉPLOKI SAJTGYÁR

### Éledezik a tejfeldolgozó



Lakat van még a tejfeldolgozó kapuján. A sajtgyárat viszont jövőre uniós pénzből újítják fel

FOTÓ: MIHÁLY LÁSZLÓ

Gazdatulajdonba juttatva, lépésről lépésre haladva próbálja feléleszteni a gyimesközéplóki, egykori olvasztott sajtgyároló üzem tejfeldolgozót a középlóki Tatros Tejfeldolgozó és Értékesítési Szövetkezet. Mint Tankó Pétertől, a szövetkezet elnökétől megtudtuk, a helyi önkormányzat a terület-alapú támogatás átengedésével, míg a megyei tanács az üzem tervezési dokumentációjának elkészítésébe pótolva támogatja munkájukat.

Domján Levente

domjian.levante@hargitanepu.ro

A fejlesztési lehetőségek hatékonyabb megpályázása érdekében az idén márciusban alapított gyimesközéplóki Tatros Tejfeldolgozó és Értékesítési Szövetkezet vette át a gyimesi település szarvasmarha-tenyésztő egyesületétől a középlóki, egykori olvasztott sajt készítő, tejüzem épületét – magyarázta Tankó Péter, a Tatros Értékesítési Szövetkezet elnöke. A tagjai sorában 84 magánszemélyt – néhány juhsgazda mellett döntően szarvasmarhatartókat – és négy jogi személyt tömörítő szövetkezet céljaként az egykor jobb napokat látott gyimesközéplóki tejbegyűjtő és -feldolgozó központ rendbetételét és újraindítását tűzte ki célul.

#### Felkutatják a pénzforrásokat

„A gazdák – a székelykeresztúri tejüzem felvásárlására létrejött

szövetkezet mintájára – a mi esetünkben is tulajdonosi csomagokat vásárolhattak, megszerelve egyben a jogot a majdani feldolgozóval való tejbeszállításra. A csomagok terén amúgy állatonként 300 lejt kértünk a tehenesgazdától, míg a juhsgazdák esetében ugyanezt tíz juh után számítottuk. Mindenki annyival szállt be, amennyivel akart, s az így összegyűlt pénzt – más forrásokkal is megtolva – az épület rendbetételére, illetve a sajt készítő vonal felújítására, modernizálására fordítjuk” – magyarázta terveiket Tankó Péter. Szavait László Jeremiás Miklós, a Tatros Értékesítési Szövetkezet titkára is igazolta, hozzátéve, hogy a tejfeldolgozó felszereléséhez szükséges források nagy részét valójában a Mezőgazdasági Minisztérium jövőre kínálkozó FEADR-s pályázati kiírásain keresztül kívánják megfogni. „Készülünk a pályázatra. Önerőből ugyanis a gyimesközéplóki emberek nem bírják megvásárolni a tejfeldolgozó újraindításához szükséges korszerű berendezéseket. Nemcsak a gépek, berendezések, de még a pályázati anyagösszeállítása sem olcsó. Nagyon nagy szerencsénk volt Hargita Megye Tanácsának pályázati kiírásával, mely az önkormányzat Vidékfejlesztési Egyesületén keresztül 30 ezer lejjel támogatta az üzem technikai, tervezési dokumentációjának elkészítését. De a megyei tanács mellett ugyancsak nagy segítséget kaptunk a gyimesközéplóki polgármesteri hivataltól is, mely támogatásként megengedte, hogy a tanács birto-

kában levő legelőterületekre az ideiglenesre a szövetkezetünk tegye le a területalapú támogatási kérést. Reméljük, jövőre engedni fogják, ugyanis a területalapú támogatásból befolyó évi 600 ezer lej nagyon sokat jelent a munkálatokhoz szükséges pénz összegyűjtésében” – fejteti ki Tankó Péter.

#### Elővonnék a régi módszert

Az egykori sajtüzem termelésének elindítása azonban – amint a szövetkezet titkára felvázolta – még így is nagyon messze van, hiszen ahhoz előbb még sikeren kell a venni az európai vidékfejlesztési alap pályázati buktatóit is. Ez viszont még sikeres pályázat és szerződéskötés esetén is a kívánt cél eléréseig – racionálisan nézve – közel két-három évnél hosszabbra nyúlhat. Hozzáteszi, a tervezett tevékenységek kapcsán többféle sajt készítő megoldásra is gondoltak, ám a napi működéshez szükséges forgótolka biztosítása miatt nem tekinthetnek el a friss termékek gyártásától sem. Utóbbi kapcsán – teszi hozzá Tankó – mindenképp számíthatnak a helyi tanintézmény diákjait ellátó tej-kifli programra. „Az is szóba került, hogy meg kellene fontoljuk a tejüzem kapcsán a Gyimesekben előzőleg is bevált régi módszerekhez való visszatérést, azaz a pásztorok által készített sajt átvételét, és a létesítménynek valaha nevet adó, olvasztott sajt készítő feldolgozósát” – magyarázza Tankó Péter.

HIRDETÉSEK

#### A General Mir Consult S.P.R.L.

a Székelyudvarhely, Sport u. 3. szám alatti székhelyű DOMUS-EXE Kft. jogi felszámoló minőségében 2012. január 19-én 11 órakor megszervezi az adós ingó javainak egyenként történő nyílt kikiáltásos árverését. Az árverésre a felszámoló csíkszeredai munkapontjánál kerül sor, Testvériség sgt. 8. szám, B lépcsőház, 2-es lakrész.

Az ingatlan javak kikiáltási ára 204 600 lej, amelyből:

□ 2001-es évjáratú Ford Mondeo 2.01 személygépkocsi – 13 000 lej;

□ fagegmunkálási gépi berendezések: CNC Reichenbacher szerszámgép (16 800 lej); DELL Inspiron (1000 lej); ipari porszívó (2900 lej); kazán + ventilátor (8500 lej); porszívó (1500 lej); csiszológép (2400 lej); fél-automata eszterga (2500 lej); kartondoboz-gyártó berendezés (34 800 lej); szalagfűrész (1500 lej); pneumatikus prés (4600 lej); csavaros légszűrő (4100 lej); kalibráló gép (4300 lej); körfűrész (3500 lej); motoros kompresszor (4900 lej); csiszológép (2500 lej); membránszivattyú (2800 lej); fél-automata csomagológép (2000 lej); négylappos gyalogép (2000 lej); inga (4000 lej); marógép (6800 lej); csiszológép (7500 lej); szalagcsiszológép (2000 lej); marógép (5900 lej); MUT univerzális gép (6700 lej); Makita gyalu (1000 lej); SCM felsőmaró (6000 lej); fűtőkazán (1600 lej); egytemes marógép (2000 lej); szalagos csiszológép (1500 lej); körforgógép (1000 lej); vastagoló gyalogép (6000 lej); légelszívó (2900 lej); 629 004 M típusú csiszoló (1500 lej); légelszívó csővezeték (4900 lej); pneumatikus prés (3600 lej); A típusú pneumatikus prés (3600 lej); motoros kompresszor (2500 lej).

Az árverésen való részvétel végett az ajánlattevőknek az árverés megkezdése előtt legalább egy órával be kell fizetniük az Alpha Bank csíkszeredai fiókjában megnyitott különleges folyószámlára a kikiáltási ár 10 százalékát kitevő részvételi garanciát és az 50 lejes részvételi illetéket.

Bővebb felvilágosítás

a jogi felszámoló csíkszeredai munkapontjánál vagy a 0266–310940 és a 0744–362148-as telefonszámokon.

#### A General Mir Consult S.P.R.L.

a COOPER MR Kft. (Csíkszentgyörgy, Bánkfalva 346. szám) jogi felszámoló minőségében közli, hogy 2012. január 26-án 11 órakor nyílt kikiáltásos árverést szervez az adós ingatlan javainak egybeni eladására (vânzare în bloc).

Ingatlanok: 9224 m<sup>2</sup>-es terület (Bánkfalva helység telekkönyvében bejegyezve 4206., illetve 4207. szám alatt, topográfiai szám: 157/2/1/2, 161/1, 167/1, 162/1, 163/1, 164/1, 168/1, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180/1/1, 180/1/2, 181, 231/1, 232/1, 233, 234, 236, 235, 239, 237/1), amelyen található melléképületek és lakóház; a kikiáltási ár 242 142,07 lej + áfa a 800/04.03.2010 számú jegyzőkönyv szerint.

Az árverésen való részvétel végett az ajánlattevőknek az árverés megkezdése előtt legalább 1 órával letétbe kell helyezniük a kikiáltási ár 10 százalékát képező garanciát és a 150 lejes részvételi illetéket a román Kereskedelmi Bank maroshévízi ügynökségénél megnyitott RO84RNCB0157114920200001 különleges eljárási folyószámlára.

Bővebb felvilágosítás a jogi felszámolónál vagy a 0266–310940-es és a 0744–362148-as telefonszámokon.

## Kedves Gyerekek!

Tudom, a következő napokat nagyon várjátok. A holnapit azért, mert végre itt a vakáció. Nem kell végre korán kelni, iskolába menni, a délutánok pedig nem tanulással, leckeírással telnek majd. Megérkezett a várva várt hó is, lehet szánkózni, hóembert építeni.

Ez a rátok szakadt nagy szabadság pedig a karácsonynak köszönhető. Holnapután este eljön az angyal vagy a Jézuska, és a feldíszített karácsonyfá alá mindenkinek elrejt valami ajándékot. Nem kell annak az ajándéknak drágának és csillogónak lennie, egy sapka, sál, vagy akár gyapjúzokni is nagy örömet szerezhet, ha tudjátok, mekkora szeretettel készítették nektek születek, nagyszületek. Mert a karácsonyt nem az ajándékokra elköltött pénz mennyisége teszi széppé, hanem az a szeretet, amivel egymás felé fordulnak ilyenkor az emberek. A kis Jézus megszületésére készülünk, őt fogadjuk be családjunkba, lelkünkbe. Ő pedig akkor érkezik meg igazán hozzánk, ha kinyitjuk szívünket, és a lelkünkben meg tud születni az igazi szeretet. Ha sikerül egy kicsit jobban figyeljünk egymásra, jobban kimutatni szeretetünket és elnézőbbnek lennünk egymás hibái iránt, akkor biztos vagyok benne, hogy a körülöttünk szétáradó békeben a kis Jézus is könnyen megtalálja a hozzánk vezető utat. Ehhez kívánok mindannyiátoknak kegyelmekben gazdag ünnepet.

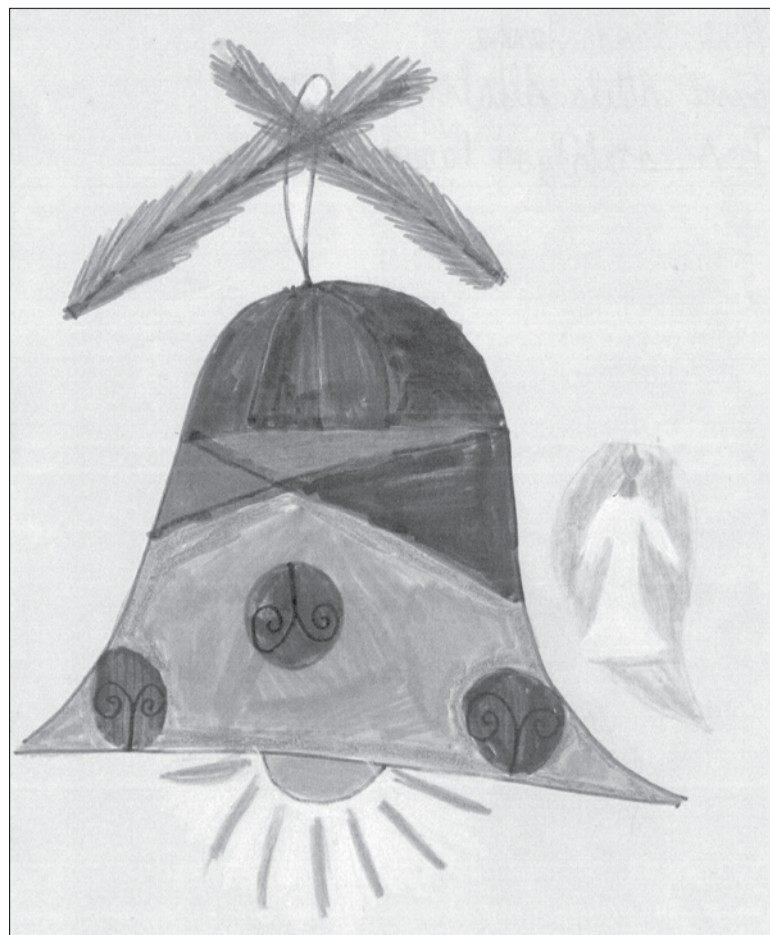
Szeretettel köszöntöm azokat a gyerekeket, akik első alkalommal küldték be a Gondolkodó rovatunkban megjelent rejtvény megfejtését. Mai könyvnyereményünket, Páll Lajos Hódara című verseskötetét a gyergyócsomafalvi Ambrus Adorján nyerte.

Takács Éva

Fésüs Éva

## Karácsonykor

Karácsonykor  
fényesek a felhők,  
csillagokból  
horgol a tél kendőt.  
Ráteríti  
hegyek tetejére,  
fenyőágnak  
jégrojtos a vége.  
Karácsonykor  
mindenki varázsol,  
meglepetés  
bújik ki a zsákból.  
Szekrényeknek  
titkos rejtekéből,  
édesapám  
legmélyebb zsebéből.  
Karácsonyra  
kalácsot is sütnék,  
nincsen ennél  
izgalmasabb ünnep!  
Ajándékot én is  
készítettem,  
amíg készült  
majdnem tündér lettem!



Mirk-Lázár Janka, II. A osztályos, Csíkszereda

Devecsery László

## Csengettyűk...

Csengettyűk szavával  
Karácsony csilingel  
csengettyűk szavával...  
Karácsony kopogtat  
hóbundás kabátban;  
meghitt meleg lobog  
minden kis szobában.  
Karácsonyfa hinti  
mireánk a fényét,  
adjon világunknak  
hű, emberi békét!  
Karácsony csilingel  
csengettyűk szavával...

Kosztolányi Dezső

## Karácsony

Ezüst esőben száll le a karácsony,  
a kályha zúg, a hóesés sűrű;  
a lámpafény aranylik a kalácson,  
a kocka pörg, gőzöl a tejsűrű.

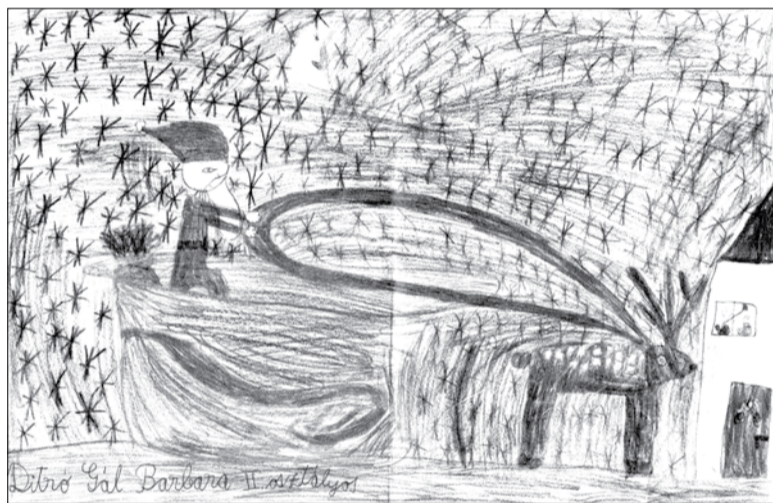
Kik messze voltak,  
most mind összejönnek  
a percet édes szóval ütni el,  
amíg a tél a megfagyott mezőket  
karcolja éles, kék jégkőrmivel.

Zelk Zoltán

## Karácsonyi ének

Nem alszik még kis Jézuska,  
lány szalmában fekszik ébren.  
Három csillag áll fölötte  
mosolyogva fenn az égen.

Szól egy csillag két társának:  
„Nem mennénk le Jézuskához?  
Melengessük, hátha fázik!...  
Keljünk útra jászolához.”



Gál Barbara, II. osztályos, Gyergyóditró

Lázár Ervin

## Az asszony

Azon a télen nem akart megjönni a hó, néhány héttel karácsony előtt még feketében, fagyott göröngyöket didergett a táj. Ebből a sötétségből jött elő az asszony, csecsemő fiát a melléhez szoritotta. Nem tudni, merről jött, azt sem, mennyi ideje állhatott kinn az ajtó előtt, mert nem kopogott.

– Az istenért, jöjjön be, hiszen megfagy – mondta neki anyám.

Az asszony nem mozdult, szemét szüleinre emelte, és csendesen így szólt:

– Engem üldöznek.

– Egy nőt? Csecsemővel? Miért? – kérdezte apám.

Anyám szelíden megfogta a karját.

– Jöjjön már be.

– Nem követtem el semmi rosszat – mondta az asszony, de még mindig nem indult befelé. – Azt mondták, aki segít rajtam, azt is nagyon megbüntetik.

– Jöjjön csak be.

Nagyon szép asszony volt. Levette furcsa aranszegélyű, világos köpenyét, kibontotta a pólyából kisfiát, tisztába tette, megszoptatta. A kisgyerek ránt nevetett, fogatlan, bölcs nevetéssel.

– Csak karácsonyig. Karácsonykor már lesz hova mennünk – mondta az asszony.

Anyám ránt nézett.

– Gyerekek, senkinek se mond-

játok meg, hogy a néni nálunk van! Megértettétek?

– Nem azért, mintha bárkitől tartani kellene – mondta apám –, itt Rácpáceszen nincs senki, aki elárulna bennünket. De biztos, ami biztos.

Tudom, akkor mindannyian Bederik Durira gondoltunk. Aki ugyan nem lakott Rácpáceszen, de itt ólalkodott mindig a környéken. Valami csósz, mezőőr vagy erdőkerülőféle volt. Lelővöldözte a határba tévedt kutyáinkat, megrikatta a gyerekeket, ijesztgette az ebédvívó asszonyokat.

Igen, őtöle félni kellett.

Pedig mióta az asszony a gyerekkel megérkezett, egyre gyakrabban keringelt körülöttünk, s azután, hogy a hirdetőnyit felolvasták, egészen elszemtelenedett.

A katonák terepszínű dzsippel érkeztek, addig nyomták a dudát, amíg mindenki előszállingózott a házakból. Egy katona fölállt, ordítva olvasott. Egy nőt keresnek, csecsemővel. Bárki látja, köteles jelenteni. A parancs megszögőjét a helyszínen agyonlövik, házat porig rombolják.

Fagyott szívvel álltunk, kutatnak-e? De nem, odébbálltak. Csak Bederik Duri nem állt odébb, sőt megindult a házuk felé.

– Ha akarja, most rögtön elmegyek – mondta az asszony apámnak. – A kerten át, nem veszi észre senki.

– Nem megy sehova! Őt nap múlva karácsony, addig ki kell bírunk. Bújjanak el!

Bederik Duri estig ott ült. Fület, gyereksírásra lesett.

Azt aztán leshette! Mert alighogy kényelmesen elterpeszkedett a konyhában, odakint, a gazdasági épületek takarásában megjelent Jósvai Jancsi. Addig integetett anyámnak, amíg észre nem vette.

– Mit akar, János?

– Az asszony meg a gyerek miatt...

– Milyen asszony? – rebbent meg anyám.

– Ne tessék félni, tud róla az egész pusztá... Amíg ez itt ül, jobb helyük lenne nálunk. A kerten át észrevétlenül átjöhettek.

Így került az asszony a gyermekkel Jósvaiékhoz, majd amikor Bederik Duri körülöttük kezdett szaglászni, átmentették őket az Alsóház családjaihoz, aztán a Felsőházba került, majd vissza a középsőbe, nem volt Rácpáceszen egyetlen család sem, amely nem bújtatta volna, ha csak fél órára is.

Eljött a karácsony, a lányok ezüstpapírral borított diót, cernára fűzött pattogatott kukoricát aggattak a fenyőágra. Az asszony a kicsivel akkor már újra nálunk volt.

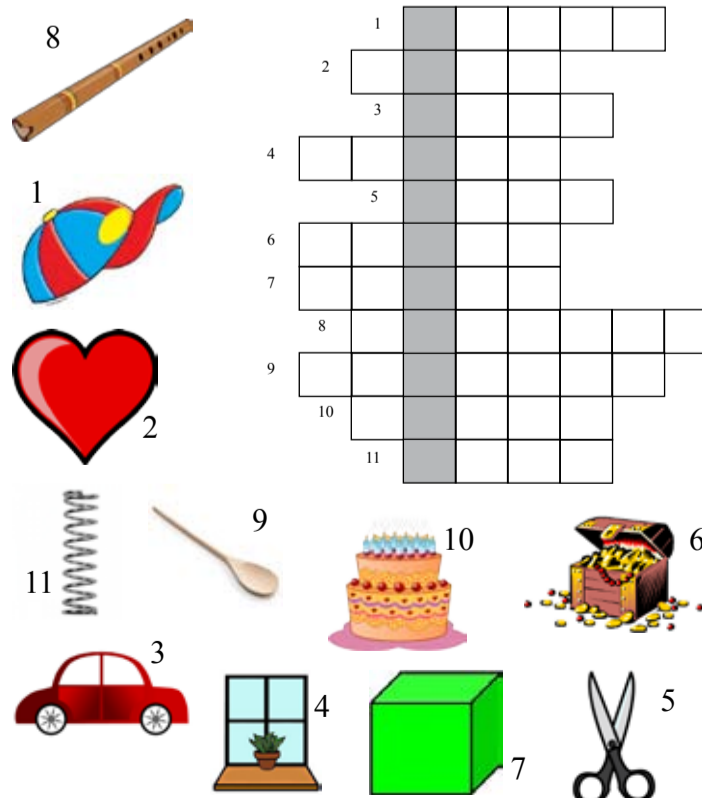
– Sötétedés után a palfai Öreghegy alatt várnak rám.

(FOLYTATJUK)

## Gondolkodó

Ha helyesen oldod meg a rejtvényt, megtudod, hogy milyen édesség kerül a karácsonyfára. Ha megvan, vágd ki és küldd el a Hargita Népe szerkesztőségének címére (530190 Csíkszereda, Szentlélek utca 45. szám), vagy hozd be személyesen, így részt veszel a nyere-ménysorsoláson.

KÉSZÍTETTE: BENEDEK ENIKÓ



# Évzáró pedagógus fórum Csíkszentimréen

**Változtasd meg önmagad! – volt a mottója az idei pedagógus fórum-sorozat Csíkszentimréen szervezett évzáró rendezvényének. A térség pedagógusainak ezúttal Murányi Péter a Neuro-Lingvisztikus Programozásról beszélt, majd Kabarcz Zoltán A boldogság rajtad múlik címmel tartott előadást. A jelenlévőkkel Bőjte Csaba testvér is megosztotta ünnepi gondolatait a Szeretet ünnepének hangulatában című, tartalmas előadásában.**

## HN-információ

Csík Terület Ifjúsági Tanácsa (CSTIT) szervezésében immár XIV. alkalommal tartottak pedagógus fórumot, a helyszín ezúttal Csíkszentimre volt. A megnyitón részt vett Kencse Előd, Csíkszentimre polgármestere, Ferencz S. Alpár főtanfelügyelő, Becze István megyei tanácsos, Szabó Ágoston, a Szent Imre Népfőiskola képviselője, valamint dr. Balácsi Károly település- és közösségfejlesztő, a Lakiteleki Népfőiskola képviselője. A fórumot Kozma István, a CSTIT elnöke nyitotta meg, a rendezvény mottójára reflektálva hangsúlyozta: a világnak gazdasági, politikai



A Bőjte Csaba oltalmában lévő gyerekeknek gyűjtöttek a pedagógusok

és kulturális változásra van szükség, de mindenekelőtt magunkban kell keresnünk a változást.

– A kulcs a mi kezünkben van, ezt sugallja a mottó. Ha képesek lennénk jobbra tenni önmagunkat, akkor ezt ki kell terjesz-

nünk mindenkire. Ez a célja ennek a rendezvénynek és erről szól az önmegvalósulás – emelte ki beszédében Kozma.

Ferencz S. Alpár főtanfelügyelő megköszönte a pedagógusoknak az elmúlt tanévben kifejtett

munkájukat, és sikeres, eredményekben gazdag új esztendőre kívánt. Az esemény fényét emelte a Dévai Szent Ferenc Alapítvány oltalmában lévő gyerekek műsora. A kicsik Bőjte Csaba testvér kíséretével érkeztek Csíkszentimrére.

A helyi és a térség közelebbi településeiről jött pedagógusok a műsort ajándékokkal köszönték meg, több mint kétszáz, általuk gyűjtött ajándékdobozt nyújtottak át a gyerekeknek. A Caritas családsegítő szolgálatának közreműködésével volt zenés est, de nem hiányoztak természetesen ezúttal sem a komolyabb hangvételű, a szakmai fejlődést szolgáló előadások.

Murányi Péter az NLP – A Neuro-Lingvisztikus Programozás megismeréséről és gyakorlásáról tartott előadást és tréninget a pedagógusoknak, majd Kabarcz Zoltán *A boldogság rajtad múlik* címmel értekezett.

A rendezvényt megtisztelte jelenlétével Borboly Csaba, Hargita Megye Tanácsának elnöke és Lőrincz Csilla, a Környezetvédelmi Alap alelnöke is.

A XIV. Pedagógusok Fóruma év végi zárór rendezvényének társ-szervezői és főtámogatói: Hargita Megye Tanácsa, Csíkszentimre község Önkormányzata, Hargita Megye Tanfelügyelősége, az RMDSZ Csíki Területi Szervezete, a Szent Imre Népfőiskola Egyesület és a Lakiteleki Népfőiskola.

## ELSŐ KÖTETES SZERZŐ BEMUTAKOZÁSA

### Jó tollal szárnyalni

**Potozky László Áradás című novelláskötetét mutatták be tegnap a Hargita Megyei Kulturális Központj Pinceklubjában, népes közönség előtt. Az első kötetes csíkszeredai szerző neve szakmai berkekben nem ismeretlen, hiszen már három irodalmi díjat tudhat magáénak.**

## Márton Emília

A könyvet méltató Molnár Vilmos író, a Székelyföld folyóirat szerkesztője ki-

emelte: kevés kezdő író mondhatja el, hogy ekkora odafigyelésben részesítették volna a pályája elején, ugyanakkor örömmel nyugtázza, az utóbbi években jó pár tollforgató kezdte meg működését Csíkszeredában.

A kötetben szereplő írásokra az átélés, a különleges empátia a jellemző, amelytől különösen hitelessé válnak az írások, noha az egyes novellákat a szülőktől hallott történetek ihlették, amelyet a szerző fantáziájával tovább színezett.

– Az író nagyon tud figyelni a részletekre, jellemző rá a jó atmoszférateremtés képessége – hangzott el a könyv bemutatóján.

A siker szárnyakat ad, Potozky László tervei között máris szerepel egy újabb kötet megjelentetése, amelyben – saját bevallása szerint – bővebben nyúlna majd a humor eszköztárához.

A kötetet bemutató Molnár Vilmos „a magasra szánt repüléshez jó tollal” kívánt a pályakezdő, fiatal szerzőnek.

## Ünnepváró percek a börtön falai között

**Karácsonyi dalokkal, színpadi jelenetekkel Ion Luca Caragiale műveiből szórakoztatták tegnap nevelőtisztjeiket, valamint társaikat a csíkszeredai büntetés-végrehajtó intézetben fogvatartottak. A Zöld Péter kettőben immár hagyomány, hogy kis házi előadással varázsolnak az elítéltek karácsonyi hangulatot a zord falak közé.**

## M. E.

Caragiale figurái elevenedtek meg a csíkszeredai börtön felújított klubtermében, illetve karácsonyi énekek tették hangulatosabbá az őrizetesek és őreik által szervezett kis házi előadást. Az előadóművészek a fogvatartottak

voltak, akik a társaikat meg a nevelőtiszteket szórakoztatták a kis műsorral. A karácsonyi műsor már évek óta hagyomány a börtönben, ám az idén a szervezők szerint különösen jóra sikeredett az előadás. A fogvatartottak számára az eseményen egyházi személyek biztosítottak lelki támaszt, lehetőséget a bűnbánatra, a megkezdésre, illetve lelki tanácsadásban is részesítették azt, aki ennek szükségét érezte.

– Minden karácsonykor és húsvétkor kis ünnepséggel készülnek a cellalukók, ezzel is humánusabb légkört teremtve, ami abban is segíthet a fogvatartottaknak, hogy büntetésük leteltével könnyebben be tudjanak majd illeszkedni a társadalmi életbe –

mondta Adrian Bujac, a csíkszeredai büntetés-végrehajtó intézet sajtószóvivője.

A fogvatartottak elmondták, hálásak a szervezők támogatásáért, mert ez a kis előadás, amire több hete folyamatosan készültek, változatosságot vitt be a mindennapjaikba, amelyek máskor rutinos egyformasággal telnek, és bár a nagy többségük nem tartozkodhat családjá közelében, mégis meghittebb, ünnepélyesebb hangulatban tölthetik a karácsonyt. December 25-én, 31-én, valamint január 1-jén a fogvatartottak ünnepi lakomára számíthatnak, kilenc személynek pedig lehetősége lesz egy vagy három napot a családjával tölteni.

HIRDETÉSEK

**Kele Könyvár**

Csíkszereda,  
Petőfi Sándor u. 20.  
Tel.: 0266-313464  
E-mail:  
kelekonyvar@yahoo.ro

**UROPRAXIS**

Az urológiai és vesekőtörő központ  
aldott, békés karácsonyt  
és boldog új évet kíván  
minden kedves páciensének!

Tel.: 0266-320616,  
E-mail: office@uropraxis.ro

**VÁLASSZA A HÉTVEZÉR NEGYEDÉT!**  
ISO 9001, 14001, 18001

**Karácsonyi szuper akció!**

2 szobás lakás gyönyörű udvarral,  
saját parkolóval – 39 750 euró.

Telefon: 0722-363060





NEM LESZ CÍMVÉDÉS A ROMÁNIA-KUPÁBAN

# Kikapott az elődöntőben a HSC

Vereséget szenvedett a jégkorong Románia-kupa tegnapi első elődöntőjében a HSC Csíkszereda a Brassói Corona Fenestela 68 csapatától, így a sorozatban nem lesz címvédés. A galaci találkozón hiába játszott mezőnyfölényben a csíki csapat, a helyzetek kihasználása terén a barcaságiak voltak pontosabbak. Ma délután a HSC a harmadik helyért játszik.

Kopacz Gyula

kopacz.gyula@hargitanep.ro

Biztosan nem lesz címvédés a jégkorong Románia-kupában, miután tegnap a galaci műjégpályán rendezett első elődöntőben a Brassói Corona Fenestela 68 legyőzte a HSC Csíkszeredát. A találkozón – amely az elmúlt évi kiírás idén január 31-én játszott döntőjének ismétlése volt – a csíki hokisok hiába uralták ellenfelüket, nem tudták góllá váltani helyzeteiket, sőt szimpla és dupla emberelőnyből sem tudták bevenni Patrik Polc kapuját. A barcaságiak viszont pontosabbak voltak a támadásaik során, a második harmadban például nyolc kapura lövésükből kettő ért célba, míg a HSC hokisai 19 próbálkozásból nem tudtak gólt szerezni.

Az első gólt Adorján szerezte a 8. percben, egy perccel később Rajcak révén már kettővel vezettek a barcaságiak. A 13. percben Novaknak sikerült szépíteni, majd az első szünet előtt tíz másodperccel Becze emberhátrányból egyenlített ki.

A második harmadban is többet



Brassói öröm a galaci műjégpályán. A kupáért játszhatnak

FOTÓ: PORTIK FERENC TIBOR

támadott a HSC, mégis a barcaságiak örülhettek. A 26. percben Zsók, a 36. percben pedig ismét Rajcak eredményes, a légiós második találatát emberelőnyben lőtte. Az utolsó harmadban a HSC megpróbálkozott a felzárkózással, kétszer is egy-egy percig kettős emberelőnyben játszottak a kék-fehérek, a gólszerzés pedig így is elmaradt. A meccs utolsó találatát a barcaságiak újonnan igazolt centre, Peter Barinka szerezte a harmadik harmad elején.

A találkozó a második gól után elég hosszú időre megszakadt, ugyanis a hivatalos jegyzőkönyvbe a nevezési listáról rosszul másolták fel Barinka számát. A játékvezetők és a meccs hivatalos jegyzőkönyvének vezetője, illetve a sakszövetség és a csapatvezetők hosszasan tanakodtak, ugyanis a bírók először nem is akarták érvényesíteni a találatot és Barinkát sem akarták engedni, hogy tovább játsszon. A hosszú tanakodást kö-

vetően végül megadták a gólt, és Barinka is játszhatott tovább.

Eredmény: HSC Csíkszereda – Brassó 2–5.

„Sajnos, a játék képe ellenére kikaptunk. Hiába uraltuk a meccset, lőttünk több mint kétszer annyit kapura, mint Brassó, nem sikerült győznünk. A csapat nagyon szerette volna a győzelmet, de egyszerűen nem mentek be a kapuba a lövések. A két gól mellett még két kapuvasat is lőttünk, ez viszont nem mentés a vereségre” – nyilatkozta lapunknak Nagy Béla, a HSC edzője. Hozzátette, a barcaságiak minden góljukat elmentésből lőtték.

A Steaua – Dunărea második elődöntő lapzárta után ért véget. Ma 16 órától a HSC a tegnapi mérkőzés vesztesével játszik a harmadik helyért, este fél nyolctól a tegnapi két győztes játssza a döntőt, a mai meccseket a Digi Sport 2 élőben adja.

## Élen a Dinamo

Zárult a román labdarúgó-bajnokság őszi idénye a tavaszról előrehozott 18. forduló találkozóival. A 18. forduló eredményei: Medgyes – Brassó 1–1, Sportul – Chiajna 2–2, Astra – CFR 0–1, Vásárhely – Dinamo 0–1, Pandurii – Ceahlăul 1–1, Kolozsvári U – Mioveni 2–2, Oțelul – Petrolul 1–0, Steaua – Nagyszebeni Akarat 1–0, Vaslui – Rapid 2–3.

1. Dinamo	18	12	4	2	32–10	40
2. CFR	18	12	3	3	37–14	39
3. Rapid	18	11	4	3	30–17	37
4. Steaua	18	9	5	4	24–14	32
5. Oțelul	18	9	4	5	17–14	31
6. Pandurii	18	8	6	4	29–18	30
7. Vaslui	18	9	3	6	28–17	30
8. Kv-i U	18	7	7	4	24–18	28
9. Astra	18	6	7	5	17–17	25
10. Ceahlăul	18	5	7	6	16–23	22
11. Medgyes	18	6	3	9	26–31	21
12. Brassó	18	5	5	8	18–17	20
13. Petrolul	18	4	6	8	15–21	18
14. Szeben	18	4	5	9	12–22	17
15. Vásárhely	18	3	7	8	17–25	16
16. Sportul	18	2	8	8	17–31	14
17. Chiajna	18	2	5	11	12–32	11
18. Mioveni	18	2	3	13	12–42	9



**Dobj egy macit!** A székelyudvarhelyi floorballosok „Dobj egy macit!” elnevezésű akcióval igyekeztek tegnap este segíteni a kórházban fekvő gyermekeken. A teremhokisok felhívásukban arra kérték a kilátogató nézőket, hogy hozzanak magukkal egy-egy plüszállatot, amit az első gólnál a pályára dobhatnak, ezzel segítve a karácsonyt a kórházban töltő gyerekeken. A jótékonysági floorballmérkőzésre a székelyudvarhelyi Rákóczi Centerben került sor. A teremhokis srácok bíztak abban, hogy sikerül minél több ember figyelmét felhívni az akcióra, így szerezve örömet a lábadozó gyerekeknek, és feledtetve velük az otthon távolságát. A sportolók feltett szándéka, hogy követendő példát mutassanak a város nagyobb szurkolótáborral rendelkező csapatainak is.

FOTÓ: BALÁZS ATTILA

HIRDETÉSEK

**PIZZA DELIVERY**  
**NYPD**  
NEW YORK PIZZA DELIVERY

Egy igazi pizza, egy hamis világban.

10:00-22:30  
Telefon:  
**07422 PIZZA**  
(0742-274.992)

[www.nypd.ro](http://www.nypd.ro)



Harghita Megye Tanácsa

Harghita Megye Tanácsának  
Műemlékvédelmi Kiszolgálata

Ahol a kővér jóllakik,  
a sovány jól meghízik!

**Minden pénteken:  
ÉLŐ ZENE!**

**KALASZARU**  
Restaurant • Bar

**NAPI MENÜ**

Zöldécsorba  
Húsos rakott tészta

- 12 lej -

Csíkszereda, Zöld Péter u. 1.sz.  
Asztalfoglalás: 0744-386346  
Napi menü rendelésvétel hétköznap 12 óráig.  
Telefon: 0266-316001, 0751-862399



Harghita Megye Tanácsa



Telefon: 0-SALVAMONT (0725-826668)

[www.salvamontharghita.ro](http://www.salvamontharghita.ro)

ma

## Csütörtök

Az év 356. napja, a hátralévő napok száma 9. Napnyugta ma 16.32-kor, napkelte holnap 7.57-kor.

## Isten éltesse

Zénó nevű olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ezen a napon ünneplik születésnapjukat.

## Névmagyaroztatás

A görög–latin eredetű Zénó jelentése: *Zeusztól származó.*

## December 22-én történt

1989-ben a kommunista diktatúra elleni tiltakozások országos méretet öltöttek. A forradalmárok behatoltak a központi bizottság épületébe, a Ceauşescu-házaspár menekülésre kényszerült. A tetőről felszálló helikopter – fedélzetén a diktátorral és feleségével – a helyzet visszafordíthatatlanságát, és egyben az ország felszabadulását jelentette a több mint négy évtizedes kommunista önkényuralom alól.

## December 22-én született

1943. Petri György Kossuth- és József Attila-díjas költő, műfordító, újságíró

1972. Kamarás Iván Jászai Mari-díjas színész

## December 22-én halt meg

1875. Kemény Zsigmond író, publicista, politikus, akadémikus, a reformkor egyik kiemelkedő alakja

1880. George Eliot/Mary Ann Evans angol regényíró

## Adj hangot véleményednek

A Polgár-Társ Alapítvány környezetvédelmi civilszervezetek számára meghirdeti az *Adj hangot véleményednek* elnevezésű programjának második kiadását, melynek célja a környezettel kapcsolatos hazai és EU-s törvények életbe ültetésének monitorizálása, a környezeti politikák kidolgozása és véleményezése, valamint szükség esetén (pl. környezetromboló kezdeményezések) civil tiltakozó akciók (úgynevezett „watchdog és advocacy” típusú tevékenységek) támogatása. A program társtámogatója a Trust for Civil Society in CEE. A pályázatok rendelkezésre álló összeg 512 000 lej. Megpályázható összegek: 6–12 hónapos lefutású projektekre maximum 46 000 lej/projekt; sürgősségi projektek 1500–18 000 lej/projekt. A pályázatok leadásának határideje: 2012. február 10., 16 óra. *Bővebb információ:* Dániel Csilla aligazgató – e-mail: csillad@repf.ro; Kovács Erzsébet irodavezető – e-mail: office@repf.ro. Telefon/fax: 0266–310678.

## szünetel a szolgáltatás

Javítási munkálatok miatt szünetel az áramszolgáltatás ma 9–12 óra között Pottyandon, Kotormányban és Csíkmenaságon a 126–160. és a 323–352. szám alatt.

## hargitanépe

HARGITA MEGYE KÖZÉLETI NAPILAPJA

Igazgató-főszerkesztő:

Isán István Csongor

Főszerkesztő-helyettes:

Burus János Botond

**Főmunkatársak:** Hecser Zoltán, Sarány István **Szerkesztők:** Antal Ildikó, Benedek Enikő, Daczó Katalin, Darvas Attila, Darvas Beáta, Domján Levente, Hompoth Loránd, Forró-Erős Gyöngyi, Kopacz Gyula, Pál Biborka, Takács Éva, Tamás Attila **Fotó:** Csiki Zsolt **Tudósítók:** Balázs Katalin, Jakab Árpád, Jánossy Aliz, Máthé László Ferenc **Olvasószerkesztő:** Szatmári Cecília **Tördelőszerkesztők:** Bajkó Zsuzsa, Bálint Anna, Kopacz Katalin **Korrektor:** Gergely Erika **Reklám:** Fröhlich Orsolya (marketing@hargitanepere.ro) **Törlesztési menedzser:** Sarkadi Alex 0726–366453 **Szerkesztőség és kiadóhivatal:** 530190 Csíkszereda, Szentlélek út 45. sz. **Levél cím:** 530190 Csíkszereda, Pf. 204. Telefon/fax: 0266–371322, e-mail: office@hargitanepere.ro **Laptevő:** Mihály László **Tájékoztatás:** 0266–310507 **Ügyvitel, előfizetés:** telefon/fax: 0266–372633 **Web:** www.honline.ro, www.hhrf.org/hargitanepere **Nyomda:** T3 Info Kft., Sepsiszentgyörgy ISSN 1221-0153

A Hargita Népe napilapban megjelent írások, összhangban az 1996/8-as törvény előírásaival, védettek. Átvételükre, felhasználásukra, beleértve a fordítást is, kizárólag a kiadó előzetes engedélyezése alapján kerülhet sor. Idézetek közlése is csak akkor lehetséges, ha utalás történik a forrásra.

A Pallas-Akadémia Könyvkiadó kiadványa

Banner Zoltán: Kákonyi Csilla.  
Élet Jelek, 4.

**K**ákonyi Csilla életművét korunk egyik legautentikusabb tanújává avatja a székelyföldi táji és társadalmi környezetbe átlátható, illetve abból sugárzó életszeretet. A szín- és formaemlékek dús vegetációja, a rembrandti feszültségű portrék, a titokzatos abszurdítások megdöbbentően jelentéses esztétikai élménnyé minősítik át a drámai életérzést. Terepítés-hangulatú látomásokkal keresi



azt a festői közeget, amelyben a megalázott emberi méltóságot visszafelelheti jogába.

A könyv terjedelme 42 oldal + 66 színes melléklet, kötött, ára: 65 lej. A könyv megvásárolható a Gutenberg Könyvesboltban: Csíkszereda, Petőfi utca 4. sz., tel.: 0266–316798.

A Pallas-Akadémia Könyvkiadó kellemes karácsonyi ünnepeket kíván minden kedves könyvbarátnak!

a neemtévé ajánlja

## Karácsonyi táncház

**A** Köpice néptáncsoport és a Virtus Egyesület szervezésében fergeteges karácsonyi táncházra kerül sor Csíkszeredában december 27-én, kedden 20 órától. Az ünnepi multság két helyszínen zajlik majd. A csángó muzsika kedvelői a Borozda borpincében, míg a más erdélyi tájegység izvilágát kedvelők a Borozda fölötti Vizavi Club padlóján rophatják a táncot. Belépő nincs, de a kalapba szívesen fogadnak adományt. *Muzsikálnak:* Román Hunor és barátai. A szervezők mindenkit szeretettel várnak.



para

www.prapista.com



– A kislányok azért nem tudnak állva pisilni, mert nincs mibe kapaszkodniuk.

## programajánló

## Ünnepi előadás

Ma 17 órától a csíkszeredai József Attila Általános Iskola dísztermében a Hargita Megyei Művészeti Népiskola balett- és énekszaksztályának karácsonyi előadását tekinthetik meg az érdeklődők. Támogató: Hargita Megye Tanácsa.

## Ingyenebéd és programok

A Hyppolit Events és Csíkszereda Polgármesteri Hivatala szervezésében holnap a csíkszeredai Központi Áruház előtti téren ingyenebédet osztanak a rászorulóknak. A szervezet és a hivatal célja, hogy egy tál meleg ételt biztosítsanak azok számára, kik nem engedhetik meg maguknak, hogy mindennap meleg étel kerüljön az asztalukra, szombaton pedig 11 és 16 órától bábéelőadással kedveskednek a kicsiknek Deák Réka közreműködésével, majd 12 órától mézeskalács-díszítő versenyre nevezhetnek be kicsik és nagyok, melyre ma lehet jelentkezni az alábbi telefonszámon: 0740–501315, vagy e-mailben a szabokata@gmail.com címen.

## 10 éves a fúvószenekar

A csíkszentkirályi fúvószenekar idén ünnepi újjáalakulásának 10. évfordulóját. E jeles évfordulóra gálaműsorral emlékeznek vasárnap este 19.30-tól a csíkszentkirályi kultúrotthonban, a hagyományos karácsonyi koncert keretén belül.

## átvehető a tűzifa-támogatás

Csíkszereda Polgármesteri Hivatalának Szociális Közszolgálatja tájékoztatja az érintetteket, hogy a 2011-es év november hónapjára igényelt tűzifa-támogatás átvehető a polgármesteri hivatal 31-es irodájában ma 8 és 15.30 óra között. A támogatás átvételéhez szükséges az igénylő személyazonosságát igazoló papírjainak felmutatása.

## pályázati felhívás

Csik Terület Ifjúsági Tanácsa ezúton hirdeti meg a 2012. évi, nemzetközi rangú, az általános és középiskolások, illetve a főiskolások és egyetemisták részére kiírt, Neumann János Nemzetközi Tehetségkutató Programtermék Verseny erdélyi szakaszát, amelyre a versenyzők a következő hat kategóriában küldhetnek be pályaműveket: 1. Oktató programok; 2. Alkalmazói programok; 3. Játékprogramok; 4. Megépített (digitális) automata berendezés (hardver) és vezérlése (szoftver); 5. Számítógépes művészeti programok; 6. Számítógéppel támogatott tervezés. A pályázatokat a következő címre kell eljuttatni postán vagy személyesen: Csík Terület Ifjúsági Tanácsa, Csíkszereda 530211, Márton Áron utca 1/B/7, Hargita megye vagy elektronikusan a neumann@hargitahalo.ro e-mail címre. A pályázat beküldésének határideje: 2012. március 1. Bővebb információ a www.cstir.ro és www.hargitahalo.ro oldalakon.

HÍRSZERKESZTŐ: BENEDEK ENIKŐ

benedek.eniko@hargitanepere.ro

Banki adataink:

EDITURA HARGITA NEPE

CUI 18306453

RO14TRZ3515028XXX002552,

TREZORERIA M-CIUC

# Terasz SZABADIDŐ

## A Földnek mindig van egy második holdja is

A földközeli égitestek vizsgálata alapján a Föld rendszeresen befoghat kisbolygókat, és mindig van legalább egy további holdja a Holdon kívül.



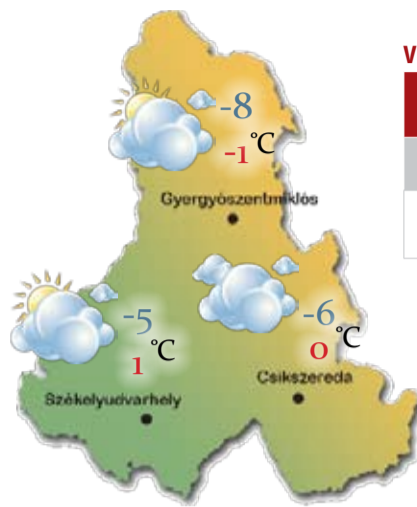
Rejtélyesnek tűnő objektumot fedeztek fel 2006-ban a Föld körül. Az első vizsgálatok alapján egy Saturn V hordozórakéta kiégett fokozatának gondolták. Később azonban kiderült, hogy a 2006 RH120 jelzéssel ellátott test természetes eredetű, és egy néhány méteres, fényes felszínű kisbolygó.

A kisbolygót 2006 szeptemberében fogta be a Föld gravitációs tere, és 2007 júliusáig keringett körülöttünk, második természetes holdként. Ez az első ilyen ismert égitest. Egy, a napokban megjelent tanulmány szerint

azonban számos további ilyen objektumnak kell léteznie. Mikael Granvik és kollégái (University of Hawaii) azt modellezték, hogyan foghat be a Föld-Hold-rendszer földközeli kisbolygókat, és meddig maradhatnak ezek Föld körüli pályán.

Eredményeik szerint mindig kell lennie legalább egy további holdnak a Föld körül. Ezek a körülbelül egyméteres objektumok három keringést végeznek nagyjából 10 hónap alatt, aztán „itthagynak” bennünket. Ha felfedezésekkel is sikerül megerősíteni a számításokat (ami az égitestek kis mérete miatt sem lesz egyszerű), akkor felmerül annak lehetősége, hogy a kisbolygókra tervezett emberes küldetéseket ne a mély űrben, hanem „itthon”, bolygónk mellett hajtsák végre a jövőben.

### időjárás-előrejelzés



### Várható időjárás holnap Székelyföldön

Maros-vásárhely	Csik-szereda	Székely-udvarhely	Sepsiszentgyörgy
-5/2	-7/1	-7/2	-6/1

Nagyrészt borult lesz az ég, de csak helyenként lehet havazás, hózápor. Gyenge melegfronti hatás miatt fejfájás, fáradékonyság, vérnyomás-ingadozás jelentkezhet, nőhet a reakcióidő.

### fotóalbum



A Csík Terület Ifjúsági Tanácsa és a Csíkszeredai Tanulók Háza közös szervezésében lezajlott III. Hargita Megyei Diák-fotópályázatra beküldött képet Olosz Réka (Máréfalva) készítette. Címe: A tó sóhaja.

### VILLANÁS ■ Berkecz Zsolt



## Itt a vége, fuss el véle!

Lassan itt az év vége, az ember ilyenkor magába néz és számadást készít az elmúlt esztendő történéseiről. Na de most nem ezt akarom csinálni, különben sem szokásom ilyesmikkel tölteni az időt, inkább annak örülök, hogy az év végével számos erőltetett, sikerműsornak kikiáltott tévés szenny is a végéhez ért. Hiába mondom álszentem, hogy nem nézem a kereskedelmi televíziók esti műsorait, mert óhatatlanul is beléjük botlom, miközben pattogatatom a távirányítót egy nézhető műsort keresve. A múlt héten az egyiken végre lejárt a magyar ogrét felvonulató esküvős borzadvány, aztán a hétvégén a másikon is véget ért a gyerekkori taticashowra hajazó sztárgyár is. Ez utóbirtól essen néhány szó. Azon izgulni több hónapon át, hogy ki is nyeri meg az egészet, az szerintem tulajdonképpen teljesen felesleges. Ugyanis az eddigi tapasztalatok ismere-

tében a győztes fényes jövője pontosan megjósolható, az állomások körülbelül az alábbi sorrendben következnek: szuperkoncert az összes szereplővel valamelyik arénában, nagyvárosi ismert klubok, vállalati rendezvények, falusi hankik. Közben celebkedés, esetleg egy-két lemez, aztán eltűnnek, mint szürke számár a ködben. Nagy kiugrást senkitől, még a fináleba jutottaktól sem várhatunk. Eppen ezért meglepetés, hogy a Vastag Csaba leszakadt rajongótáborából verbuválódott közönség már megint/még mindig hisztizik, és a Facebookon már-már filozófiai magasságokba emelkedve szapulják egymást a kedvencek védelmében.

Hogy ki érdemelte volna meg jobban a győzelmet? Kit érdekel? Egy sehozá sem vezető vita azokról a versenyzőkről, akik pár hónapig felkavarták a „kanális” szennyves állóvizét. Jönnek újak.

### skandi

KÉSZÍTETTE: BENEDEK ENIKÓ

### sudoku

kezdő szint					haladó szint				
	1			7		5			
8								2	6
2			4			6			4
9						3			2
6				2				8	
		4		5				7	
		3		1				2	
								9	
	6		8				1		
									7

*	BELGA AUTÓ JELE		KESKENYÉ VÁLÍK TETEJÉRE JEGYEZ	RÉSZEKRE OSZTÁS NUMERO		TONNA KISSÉ RAVASZ!	DECI	OROSZ URALKODÓ	*
A KÉPEN LÁTHATÓ ANGOL ÍRÓ									0
OSZTÁLY-FŐNÖK A DIÁKOK NYELVÉN	TAXISZÍN AZ ÍRÓ REGÉNYE						CIPÉSZ-SZERSZÁM FOHÁSZ		
				KERÉK BETŰ ... HEMINGWAY, ÍRÓ		IRIDIUM ÉS NITROGÉN KÉRDŐHANG			
SZÁM IS, BETŰ IS RÓZSÁT TEREM!								WATT ... UNO, OLÁSZ TV-ADÓ	
MINDEN RENDBEN!			TETEJÉRE LAMARTINE VERSE			FR. TER-MÉRTÉK CATHERINA ... JONES			
FINOM ELTÉRÉS							RANGJELZŐ SZÓCSKA 1000 RÓMÁBAN		
EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNY-EGYETEM						... ÉS A DETEKTÍVEK BUDDHIZMUS ÁGA			
HENRY MEGA		MINDENKINEK AD KISSÉ BUZGÓ!							
				ÓTÓRAI ITAL ELETRON					
SPORTTRIKÓ	N				NANO		*		

### skandi pályázati szelvény

2011. december 22.

Ha megfejti minden héten (hétfő–péntek) az öt skandifeladványt, és megfejtéseit egyszerre, egy borítékban behozza személyesen szerkesztőségünkbe vagy beküldi postán (530190 Csíkszereda, Szentlélek utca 45. szám), részt vehet nyereményjátékunkon, amelyen hetente a helyes megfejtők között értékes könyvnyereményt, havonta pedig 1 havi előfizetést sorsolunk ki lapunkra. Az e heti megfejtéseket 2012. január 4-ig kell beküldeni.

Név: ..... Cím: .....  
Tel.: ..... Helyes megfejtés: .....

